

Bild. Joy.

Kaleidoskop

TYGODNIA

CHICAGO, 03/30/1990

MAGAZYN WEEKENDOWY, NR 13 (59)

PREMIER MAZOWIECKI W CHICAGO



PREMIERY FILMOWE

Akira - dwugodzinny film animowany produkcji japońskiej oparty o powieść Katsuhiro Otomo. Od piątku do 5 kwietnia na ekranie Music Box, 3733 N. Southport. Bilety \$4.50-\$6. Tel.: 871-6604.

Opportunity Knocks - komedia w reż. Donalda Petrie. Dwaj oszuści trafiają na największe oszustwo życia! Dana Carvey, Robert Loggia, Todd Graff, Julia Campbell. Od piątku na ekranach lokalnych kin.

Teenage Mutant Ninja Turtles: the Movie - po karierze telewizyjnej, animowane lalki Jima Hensona - pół ludzie - pół żółwie, obdarzone zdolnością mówienia i znajomością karate, straszyc będą z wielkiego ekranu. Od piątku na ekranach lokalnych kin.

SPW STUDIO '88**PIĄTEK, 30 MARCA**

Pamiętnik Wariata wg Gogola w wykonaniu aktora Teatru Starego w Krakowie, **Leszka Piskorza**. SPW Studio '88, przy 1007 N. Wolcott. Piątek - 8 pm, sobota - 7:15 pm. Bilety można nabyć w Księgarni „Polonia”, Antykwaracie „Glob” i Polamerze lub zamówić telefonicznie. Tel.: 334-8145.

SOBOTA, 31 MARCA

Pamiętnik Wariata wg Gogola - patrz piątek. 7:15 pm.

Koncert Macieja Zembatego znanego piosenkarza i poety, w którego wykonaniu m.in. piosenki Leonarda Cohena. SPW Studio '88, przy 1007 N. Wolcott. Sobota - 9:15 pm, niedziela - 3 i 6 pm. Bilety można nabyć w Księgarni „Polonia”, Antykwaracie „Glob” i Polamerze lub zamówić telefonicznie. Tel.: 334-8145.

NIEDZIELA, 1 KWIETNIA

Koncert Macieja Zembatego znanego piosenkarza i poety - patrz sobota. 3 pm i 6 pm.

MUZYKA KLASYCZNA**PIĄTEK, 30 MARCA**

Basically Bach - koncert muzyki niemieckiego i francuskiego baroku (Bach, Handel, Montclair, Scarlatti) w wykonaniu popularnej orkiestry kameralnej pod dyrekcją Daniela V. Robinsona z udziałem solistów: Carol Loverde - sopran i Andrew Schultze - bas-baryton. Quigley North Chapel, 103 E. Chestnut. 8 pm. Wstęp \$7-\$25. Tel.: 334-2800.

Chicago Symphony Orchestra pod dyrekcją **Ericha Leinsdorfa** w koncercie utworów Debussy'ego, Mozarta, Weberna i Czajkowskiego. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 8 pm. Bilety \$4-\$44. Tel.: 435-8111 lub 435-6666.

KABARET**SOBOTA, 31 MARCA**

Zmiana warty czyli przyszło nowe (obrazki z życia śmietanki i innych wyższych sfer - najnowszy warszawski program kabaretowy prezentuje Jan Wojewódka. W roli śmietanki: **Jan Kobuszewski, Jan Kociniak, Wiesław Gołas**, w roli wyższych sfer **Katarzyna Miernicka, Krzysztof Jaroszyński, Eugeniusz Majchrzak**, w roli ludu **Stefan Friedman**, wodzirej **Jan Kobuszewski**, filantrop **Andrzej Kolaczyński**. Lane Technical High School Auditorium, Western Ave. i Addison St. 8 pm. Bilety \$12-\$15 do nabycia w Polish Record Center (3069 N. Milwaukee Ave.), Polonia Bookstore (2886 N. Milwaukee Ave.) i we wszystkich biurach Polameru.

Co? Gdzie? Kiedy?

W celu zamieszczenia informacji o nadchodzącym wydarzeniu kulturalnym, sportowym, bądź innego rodzaju wydarzeniu otwartym dla szerokiej publiczności, prosimy nadesłać list na adres:

Kalejdoskop Tygodnia**Co? Gdzie? Kiedy?****6100 N. Cicero****Chicago, Il. 60646**

z następującymi dokładnymi danymi: datami, godzinami, miejscem wydarzenia oraz nr telefonu. Warunkiem zamieszczenia informacji jest jej otrzymanie przez nas minimum dwa tygodnie przed datą wydarzenia. Rezerwujemy pełne prawa do re-edycji nadesłanych informacji.

Informacje w rubryce: Co? Gdzie? Kiedy? zamieszczane są bez opłat i nie mają żadnego związku z reklamami.

Informacje ułożone są w kolejności chronologicznej.

Mendelssohn String Quartet - koncert muzyki Szostakowicza, Mozarta i Mendelssohna. Mandel Hall, 57 St. i University Avenue. 8 pm. Bilety \$15. Tel.: 702-8068.

William Ferris Chorale - brytyjski kompozytor, **John McCabe** wystąpi z zespołem w koncercie swej własnej muzyki, m.in. z amerykańską premierą *A Mangan Tryptich*, oraz z muzyką Elgara. Mt. Carmel Church, 690 W. Belmont Ave. 8 pm. Bilety \$16-\$20. Tel.: 922-2070.

SOBOTA, 31 MARCA

Basically Bach - powtórzenie koncertu z piątku. First Congregational Church, 1445 Hinman, Evanston. 8 pm. Wstęp \$7-\$25. Tel.: 334-2800.

Chicago Symphony Orchestra - patrz piątek.

Espree z Mary Stolper - flet, Stephen Hartman - harfa. Unity Temple, Lake i Kenilworth w Oak Park. 8 pm. Wstęp \$3-\$10. Tel.: (708) 383-0777.

The Academy of St. Martin in the Fields Octet - ośmiu podstawowych muzyków ze słynnej orkiestry kameralnej z Wielkiej Brytanii wystąpi w koncercie muzyki Dvoraka, Martinu i Mendelssohna. Pick-Staiger Concert Hall, Northwestern University, 1977 Sheridan w Evanston. 7:30 pm. Bilety \$10-\$17. Tel.: (708) 491-5441 lub (TicketMaster) 902-1500.

NIEDZIELA, 1 KWIETNIA

Chicago Chamber Orchestra pod dyrekcją **Dietera Kobera** wystąpi w kościele św. Jacka, 3625 W. George w koncercie „Muzyki z Polski”. W programie koncertu Syrafony D-dur Wojciecha Dankowskiego (mało znanego na świecie polskiego kompozytora XVIII wieku), *Divertimento* - Feliksa Janiewicza (kompozytor epoki Romantyzmu - XIX wiek) i *Suita Colas Breugnon* Tadeusza Braida (jednego z najbardziej znanych współczesnych kompozytorów z Polski). *Suita Colas Breugnon* oparta jest na znanej powieści Romaina Rollanda, solistka grająca na flecie będzie Kaye Clements. Koncert zakończy Symfonia D-dur, K-320 Wolfganga Amadeusza Mozarta. 3 pm. Wstęp wolny. Tel.: 922-5570.

Bella Davidovich w recitalu fortepianowym w którym utwory Chopina, Debussy'ego i Albeniza. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 3 pm. Bilety \$5-\$25. Tel.: 435-8111 lub 435-6666.

Concertante di Chicago - pod dyrekcją Hilel Kagan z udziałem Rami Solomonow - altówka, w muzyce Dvoraka, Bartoka, Blocha. De Paul University Concert Hall, 800 W. Belden. 3 pm. Bilety \$17.50.

Music of the Baroque pod dyrekcją **Thomasa Wilkmana** z **Barbara Haffner** -

wiolonczela, w koncercie muzyki Mozarta (Symfonia nr 35), Haffnera (Symfonia nr 39) i Boccheriniego (Koncert Wiolonczelowy). United Church of Hyde Park, 1448 E. 53rd St. Bilety \$13-\$32.50. Tel.: 663-1900.

Basically Bach - powtórzenie koncertu z piątku. First United Church, 848 Lake, Oak Park. 7:30 pm. Wstęp \$7-\$25. Tel.: 334-2800.

PONIEDZIAŁEK, 2 KWIETNIA

Hillard Ensemble z His Majesties' Clerkes - w *Pasji wg św. Jana* - premierze amerykańskiej słynnego dzieła Arvo Parta. Koncert prezentowany jest przez Chamber Music Chicago. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 8 pm. Bilety \$11-\$34. Tel.: 663-1628. C-H-A-M-B-E-R.

Music of the Baroque - powtórzenie koncertu z niedzieli. Grace Lutheran Church, 7300 W. Division, River Forest. 8 pm. Bilety \$13-\$32.50. Tel.: 663-1900.

ŚRODA, 4 KWIETNIA

Ensemble a Corde - muzycy Chicago Symphony Orchestra wykonają kameralną muzykę Szostakowicza, Prokofiewa i Dvoraka. Ballroom, Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 7:30 pm. Bilety \$7. Tel.: 435-8111 lub 435-6666.

BALET**PIĄTEK, 30 MARCA**

Boistov Classical Ballet Company prezentuje *Le Spectre de la Rose* - Blackstone Hotel, 60 E. Balbo. 8 pm. Bilety \$9-\$22.50. Tel.: (TicketMaster) 902-1500.

Gus Giordano Jazz Dance Chicago - Oakton Community College, 1600 E. Golf, Des Plaines. 8 pm. Bilety \$5-\$7. Tel.: (708) 635-1600.

Llory Wilson i Dancers - MoMing Dance & Arts Center, 1034 W. Barry. 8 pm. Bilety \$10-\$12. Tel.: 472-9894.

SOBOTA, 31 MARCA

Gus Giordano Jazz Dance Chicago - patrz piątek.

Llory Wilson i Dancers - patrz piątek.

NIEDZIELA, 1 KWIETNIA

Llory Wilson i Dancers - patrz piątek.

3 pm.

CZWARTEK, 5 KWIETNIA

Rudolf Nurejew - znakomity od wielu, ...wielu lat tancerz rosyjski występuje w Chicago przez tydzień wraz ze swymi przyjaciółmi - doborowymi tancerzami **Jean-Guillaume Bartem, Charlesem Jude, Vivi Findt, Christine Spizzo, Isabel Seabra, Laura Caccialanza** - w utworach m.in. **Maurice Bejarta** *Songs of Wayfarer* z muzyką **Mahlera, Daniela Ezralowa i Davida Parsonsa** *Two Brothers* z muzyką Strawińskiego, w kwadrylu o zazdrości i zdradzie **Jose Limona** - *The Moor's pavane* z muzyką **Purcella**, oraz *pas de deux* ze *Śpiacej Królowny Czajkowskiego* z choreografią Nurejewa i *Don Kichota Minkusa* również z choreografią Nurejewa, a także *Napoli pas de six* (Bourville/Pauli i Helsted). Orkiestrą dyryguje Verujan Rojjan. Civic Opera House, 20 N. Wacker. 8 pm. Bilety \$20-\$40. Tel.: (TicketMaster) 902-1500.

OPERA

The Lighthouse - brytyjska opera Petera Maxwella Daviesa, której wątek oparty jest na prawdziwym, a tajemniczym wydarzeniu z 1900 roku, kiedy to statek dokonujący rutynowego przywozu artykułów spożywczych do latarni morskiej na północnym wybrzeżu Szkocji odkrył, że cała obsługa latarni (3



Kalejdoskop TYGODNIA

MAGAZYN WEEKENDOWY

6100 N. CICERO AVENUE CHICAGO, ILLINOIS 60646

Tel.: (312) 286-0500 wew. 307

REDAKTOR NACZELNY: Maciej J. Cybulski

REDAKCJA: Joanna Bielobradek, Anna Błaszczak, Kazimierz Dziubiński, Alicja Remiszewska.

WSPÓLPRACUJĄ: Lidia Rozmus-Dura, Jan Fijor, Przemysław Garczarczyk, Wiesław Leżanka, Janusz Petrykowski, Jan T. Stanisławski, Wojciech Wierzewski.

KORESPONDENCI:

Warszawa: Joanna Futkowska,

Kraków: Barbara Natkaniec-Pacula

Paryż: Urszula Gaspard



WIZYTA PREMIERA MAZOWIECKIEGO WSPÓLNYM SUKCESEM POLONII

Ostatnie dni zeszłego tygodnia były dla Polonii chicagoskiej wielkim świętem. Miasto nasze gościło znakomitego gościa, premiera Rzeczypospolitej Polskiej - Tadeusza Mazowieckiego i towarzyszące mu osoby.

Premier przebywał w Chicago na zaproszenie Kongresu Polonii Amerykańskiej i Gubernatora stanu Illinois Jamesa Thompsona. Stan Illinois oraz Kongres Polonii byli także głównymi organizatorami programu pobytu delegacji polskiej. Jako współorganizatorów wymienić należy:

Chicago Council of Foreign Relations, City Club of Chicago, Executive's Club, DePaul University, Mid America Club, Konsulat RP w Chicago.

Program pobytu był niezwykle bogaty i dzięki znakomitemu przygotowaniu wszystkie jego punkty zagrały jak w zegarku. Stało się to możliwe dzięki ciężkiej pracy wielu ludzi, wielu godzin przygotowań i starań. Nie sposób wymienić wszystkich, dzięki którym wizyta, pierwszego od 50 lat premiera wolnej Polski wypadła

okazale. Wydaje mi się jednak, że gorąco podziękować należy przede wszystkim pracownikom i działaczom Związku Narodowego Polskiego (w siedzibie Związku mieściła się główna kwatery przygotowań), Związkowi Polskiemu Rzymsko-Katolickiemu w Ameryce, Wydziałowi Stanowemu Kongresu Polonii Amerykańskiej, Związkowi Polek w Ameryce, Kongresowi Polonii Amerykańskiej, Związkowi Podhalan w Ameryce Północnej i wielu innym. Podziękować należy także mieszkańcom Chicago,

których nie zabrakło podczas manifestacji w budynku stanu Illinois. Podziękować należy wszystkim wykonawcom, którzy wzięli udział we wspaniałym koncercie dla premiera.

Dzięki wszystkim, tym których wymieniliśmy, oraz wielu innym, którzy także dołożyli swą „cegiełkę” do uświetnienia pobytu szanownego Gościa, pokazaliśmy, że Polonia miasta Chicago potrafi. I za to serdecznie dziękujemy. Dziękujemy w imieniu organizatorów i w imieniu gości.

Maciej Cybulski



Uśmiech często gościł na twarzy premiera.

Wizyta w Chicago spowoduje dalszy rozwój współpracy pomiędzy Krajem, a polonią.

Foto: Vic Modliński
Zdjęcia na okładce:
Victor Modliński



Dzisiaj tu jutro tam



czyli Maciej Zembaty chwilowo w SPW STUDIO'88

Zupełnie nie wiadomo skąd rozeszła się nagle szeroko wieść o śmierci Macieja Zembatego. Absolutnie pewne było, że nie żyje, nie wiadomo było tylko, jak też to się stało. „Wypadek samochodowy” - mówili jedni, „Na pewno nie, wszyscy wiedzą, że został pobity na śmierć” - autorytatywnie zapewniali drudzy. I pozostaje tylko mieć nadzieję, że stanie się tak jak w ludowym porzekadle, czyli, że czeka go teraz na pewno długie i szczęśliwe życie.

Być może plotka o śmierci „Waszego ponurego magazyniera” wyrosła z charakteru jego twórczości, w której niejednokrotnie kres naszej wędrówki po ziemskim padole przedstawiał w sposób daleko odbiegający od powagi i należącego mu namaszczenia.

„W prosektorium najprzyjemniej jest nad ranem
Gdy szarzeje za oknami pierwszy świt
W oświetleniu tym korzystnie
wyglądają nasze panie
A i panom nie brakuje wtedy nic.
...W prosektorium najprzyjemniej
jest nad ranem
Zresztą sami przekonacie o tym się”.

Ale zacznijmy od początku: Maciej Zembaty miał szczęście urodzić się w Wadowicach 16-go maja, czyli pod znakiem BYKA. Pochodzenie społeczne miał jak na owe czasy nienadzwyczajne: Matka - aktorka (występowała w tym samym teatrze prowadzonym przez St. Kotlarczyka i Emila Zegadłowicza, w którym nabie-

rał też doświadczenia aktorskiego Karol Wojtyła). Ojciec - sędzia, po przeprowadzce rodziny do Warszawy, jeden z dwóch bezpartyjnych sędziów Sądu Najwyższego. W Warszawie też postanowił Maciek zostać artystą. Zaczął od Liceum Plastycznego, szybko jednak geny odziedziczone po matce dają o sobie znać i oto Maciej staje się członkiem zespołu słynnego teatru studenckiego „Hybrydy”, w którym zaprzyjaźnił się z wieloma późniejszymi sławami takimi jak na przykład Jan Pietrzak, czy nieżyjący już niestety Jonasz Kofta. Odkrywa w sobie powołanie aktorskie i zaczyna studia w Warszawskiej Wyższej Szkole Teatralnej im. A. Zelwerowicza. Horoskop Byka na 16-go maja daje taką oto charakterystykę osobowości: „Reprezentujesz stanowczy i ambitny typ. Masz skłonność do jawnego okazywania swych sympatii i antypatii bez względu na konsekwencje. Nie zawsze jest to korzystne”. No właśnie. Pozbawiony dworskiej uległości i czołobitności student popada w konflikt z profesorem i w konsekwencji musi opuścić uczelnię.

Przenosi się na wydział Filologii Polskiej (Uniwersytet Warszawski) gdzie z miejsca zakłada kabaret „Fermata”. Jest „sam sobie sterem, żeglarzem, okrętem” w sensie pozytywnym, bo śpiewa własne teksty do własnej muzyki. W 1965 r. odnosi pierwszy liczący się sukces - zdobywa

nagrodę na Festiwalu Piosenki Studenckiej w Krakowie. Potem bierze udział, po raz pierwszy w życiu w nobilitującym każdego „amatora” Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu, gdzie odnosi swoje wielkie zwycięstwo, stając się laureatem trzech nagród. Zdobywa popularność, współpracuje z programem III-m Polskiego Radia i wszystko wydaje się rozwijać harmonijnie aż do roku 1968, ściślej mówiąc do marca 1968r. Po wydarzeniach marcowych w których Maciek, oczywiście, bierze aktywny udział następuje naturalna w takich przypadkach przerwa w działalności artystycznej aż do kolejnej znaczącej daty do roku 1970, czyli do nastania „Ery wujka Gierka”. Wraca wtedy na estradę, wraca do radia. Wraca też na Uniwersytet, gdzie broni pracę magisterską na temat polskiej poezji więziennej (nie mógł wtedy wiedzieć o tym, że za paręnaście lat sam będzie twórcą poezji więziennej).

I oto mamy rok 1971 rok, w którym nazwisko Maćka staje się powszechnie znane w całej Polsce, kolejny Festiwal Piosenki Polskiej.

Najpierw z estrady opolskiej, a potem na falach eteru popłynął tekst:
„Jak dobrze mi w pozycji tej
W pozycji horyzontalnej
Ubody krewni niosą mnie na swych
ramionach

A za trumną idzie żona... ”
śpiewany do melodii „Marsza Żałobnego” Chopina.

Co to się działo, proszę państwa, co się działo, społeczeństwa pół ze śmiechu się skręcało. Drugie pół, natomiast dla odmiany, wpadło w szal. „Szarganie świętości, po prostu obraza boska; bezczelna arogancja; arogancka bezczelność; niewybaczalne draństwo, żeby jakiś pętał tak sobie pozwalał bezcześcić nieśmiertelne arcydzieło naszego ukochanego Fryderyka” - pokrzykiwali zgorzeleni obywatele. Można by dyskutować, czy nasz ukochany Fryderyk obdarzony ogromnym poczuciem humoru i umiejętnością trzeźwej oceny rzeczywistości, zaakceptowałby ten utwór, czy nie. Przypuszczam, że tak. Tak, czy owak, skończyło się na wybicciu szyb w mieszkaniu, a także zębów autora.

Niezrażony tym wszystkim Maciek zakłada kabaret „Dreszczowisko” i zaczyna współpracę ze słynnym ITR, czyli Ilustrowanym Tygodnikiem Rozrywkowym. Tworzy „Rodzinę Poszepszyńskich” - serial radiowy, w którym doprowadza do absurdu problemy przeciętnej drobnomieszczkańskiej rodziny polskich ciułaczy, serial, który w jakiś szczególny sposób rozładowuje finansowe napięcia wśród słuchaczy. W tym samym czasie pisze też słuchowiska innego rodzaju oraz scenariusze filmowe. Bierze też udział w popularnej audycji „Zapraszamy do trójki”. A potem następuje zarażenie słuchaczy POLSKIEGO RADIA osobowością i twórczością Leonarda Cohena. Kto wie, czy gdyby nie Maciej Zembaty, twórczość Cohena znalazłaby choć część tego echa, które

zasłużenie czy nie napotkała w Polsce. Niedługo potem Maciek potknie się o kolejną datę w bogatym kalendarzu polskim czyli rok 1976, kiedy to trzeba było się zdeklarować czy w myśl konstytucji kocha się Wielkiego Brata czy nie. Zembaty chyba nie kochał aż tak bardzo, dość, że się zaparł wiedząc przecież z własnego doświadczenia, że znów nie będzie mógł pracować ani w radiu, ani na estradzie.

Wyjeżdża więc na Wschód, zwiedza: Afganistan, Indie, Nepal, zagłębia się w kulturę i filozofię tego specyficznego rejonu świata. Po powrocie do Polski przygotowuje kolejny radiowy program „MAGAZYN ZGRYZ”, a także reanimuje „Rodzinę Poszepszyńskich”.

I kolejna data „sierpień '80”. Maciej Zembaty jeździ od strajku do strajku starając się choć odrobinę zabawić i pokrzepić umęczonych robotników. A w pierwszą rocznicę sierpnia organizuje w Oliwii Pierwszy Festiwal Piosenki Prawdziwej, który odbywa się pod patronatem Andrzeja Wajdy i Lecha Wałęsy. Nie można się zatem dziwić, że 13 grudnia 1981 roku jako „ekstremista dążący do obalenia ustroju siłą” zostaje internowany w Białolecie. Po zwolnieniu z „internatu” pracuje i nagrywa m.in. dla Radia Wolna Europa, występuje w kościołach i na tajnych koncertach. W międzyczasie tłumaczy i śpiewa teksty Leonarda Cohena. Płyta nazwana „ALLELUJA” właśnie z tymi „cohenami” zostaje złotą płytą '87).

Wcześniej jeszcze w czasie stanu wojennego w Los Angeles został wydany dwupłyty album z „Zakazanymi Piosenkami” w tym z popularną piosenką znanego nam wszystkim Profesora Mniemanologii Stosowanej Jana Tadeusza Stanisławskiego pt. „Mówiła mi mama” oraz drugą napisaną wspólnie z Maciejem Zembatym „Balladę o jakimś Albinie Siwaku”.

Co Maciek Zembaty robi teraz w Polsce? Co drugi tydzień ma swoją audycję radiową, przygotowuje także przez wszystkich oczekiwany kolejny Przegląd Piosenki Prawdziwej.

Śpiewa na fundusz SOS czyli na fundusz ministra pracy, z którego to funduszu serwuje się między innymi tzw. „kuroniówki” czyli bieda-zupki dla najuboższych w kraju.

W Chicago będzie gościł tylko przez dwa dni dzięki staraniom STUDIA '88 w Wooden Gallery.

Zapytany dlaczego nie chce zostać dłużej w USA odpowiada swoim głębokim basem... „Tak strasznie się dużo w Polsce dzieje, że boję się coś przegapić, wiem NA PEWNO, że muszę tam teraz być”. Jest żonaty, jego żona jest radcą prawnym w biurze interwencyjnym senatu. Ma dwóch wspianiałych synów.

Koncerty Macieja Zembatego, zorganizowane przez STUDIO'88 odbędą się w Wooden Gallery 1007N. Wolcott, w sobotę 31 marca o 10.00 PM oraz w niedzielę 1 kwietnia o 3.00 PM i 6.00 PM.



The Art Institute of Chicago



(28)

„Luwr jest dobrą książką, trzeba do niej zaglądać, powinna to być jednak tylko pomoc. Rzeczywistym i cudownym przedmiotem studiów jest różnorodność obrazu natury”. Tak oto pisał do Emila Bernarda w maju 1904 roku Paul Cézanne, artysta, który wywarł najsilniejszy wpływ na kształtowanie się nowego malarstwa w końcu XIX wieku i w początkach XX.

Urodził się w Aix (Prowansja) w 1839 roku. Jego ojciec, z zawodu kapelusznik był właścicielem banku i posiadłości Jas de Bouffan nabytej w 1859 roku. W miejscowym kolegium Cézanne zaprzyjaźnił się z przyszłym pisarzem Emilem Zolą. Obaj młodzieńcy pisali łacińskie wiersze i snuli plany na przyszłość. Oczywiście celem był Paryż, gdzie Zola miał być pisarzem, a Paul malarzem. I rzeczywiście, w 1859 roku, młody Cézanne udał się do stolicy, ale celem jego wyjazdu były, zgodnie z wolą ojca studia prawnicze. Po dwóch latach udaje mu się nakłonić ojca do zmiany decyzji. Nie udaje mu się jednak dostać do École des Beaux-Arts, uczęszcza więc do Akademii Suisse'a, gdzie poznaje między innymi Pissarra. Uczestniczy też w spotkaniach malarskich w Cafe Guerbois. W czasie wojny 1870-71 pracuje w Estaque. W 1872 roku przychodzi na świat syn ze związku Cézanna z Marią-Hortensją Fiquet. Związek ten artysta ukrywa przed rodziną by nie utracić ojcowskiej zapomogi. Często zmienia miejsce zamieszkania, i tak w latach 1873-74 przebywa pod Paryżem, w Auvers-sur-Oise, w sąsiedztwie Pissarra, co pozwala obu malarzom zacieśnić wzajemne stosunki. Uczestniczy we wspólnych wystawach impresjonistów (1874 i 1877). Śmierć ojca w 1886 roku przynosi Cézannowi niezależność i wystarczającą na skromne potrzeby artysty rentę. Poślubia też w końcu matkę swego syna i osiada na stałe w Aix, gdzie umiera w 1906 roku.

Twórczość Cézanna można podzielić na kilka okresów. Pierwszy z nich, tzw. romantyczny lub barokowy, przypada na lata 1862-1872 i charakteryzuje się romantyczną żywiołnością, patosem, przesadną ekspresją postaci, w zamiłowaniu do ciemnych, dramatycznych pejzaży i w skłonności do dość makabrycznych tematów. W 1873 roku, pod wpływem Pissarra artysta wkracza w swój okres impresjonistyczny, trwający do 1882 roku. Przyjmując technikę impresjonistyczną, interpretuje ją jednak po swojemu. Powraca do jednolitego traktowania powierzchni oraz do barwy lokalnej, która niezależnie określa istnienie każdego przedmiotu. Przywraca modelunek bryły. Zainte-

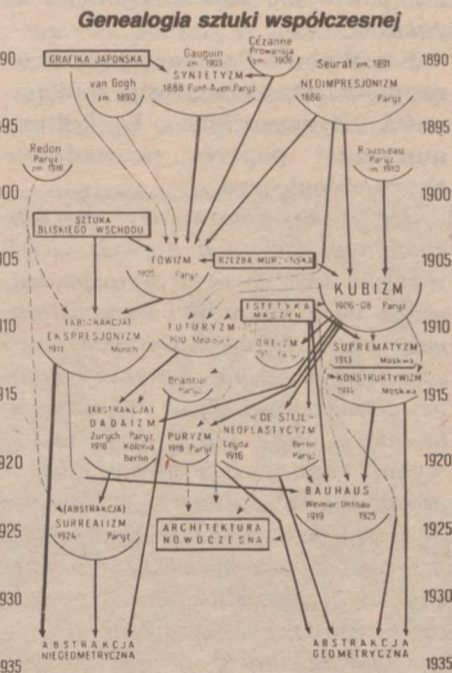


„Kosz z jabłkami” 1890-94

„Pani Cézanne w żółtym fotelu” 1890-94



resowanie bryłą sprawiło, że szczególnie interesowała go martwa natura, przy czym zestawiał ją z takich przedmiotów, których forma jest najprostsza, najbardziej wyrazista - dzbanki, butelki, a przede wszystkim jabłka. W trzecim okresie twórczości, tzw. okresie syntezy (1883-1895), coraz silniej akcentuje geometryczne formy przedmiotów - jajowaty kształt głów w portretach, ostre, prostolinijne krawędzie stołów w martwych naturach, proste bloki domów w widokach z L'Estaque i Gardanne. Odchodzi też często od zasad klasycznej perspektywy linalnej, stosując różne punkty zbiegu. W martwych naturach ukazuje przedmioty oglądane z przypadkowo wybranego punktu (np. stół widziany



z ukosa lub z góry). Doskonałą ilustracją tych artystycznych odkryć Cézanna jest obraz zatytułowany „Kosz z jabłkami”, malowany w latach 1890-94, a znajdujący się w zbiorach The Art Institute of Chicago. Dzieło należy do kolekcji Helen Birch Barlett. Z tego też okresu pochodzi jeden z najlepszych portretów malowanych przez artystę, „Pani Cézanne w żółtym fotelu”.

Nawiasem mówiąc żona Cézanna była najcierpliwszym jego modelem. W tym samym czasie Cézanne maluje obrazy o kompozycji bardzo wyważonej, statycznej, wyrozumowanej i dalekiej od jakiegokolwiek przypadkowości. Wynikało to z tendencji do architektonicznej konstrukcji obrazu.

Artysta coraz częściej sprowadzał ogólny plan obrazu do prostych elementów geometrycznych, komponując go na zasadzie piramidy lub trójkąta, nie wahając się, dla potrzeb kompozycji stosować deformacji. Tendencje te występują w serii obrazów o temacie kąpiących się kobiet, której ukoronowaniem jest duża kompozycja malowana w latach 1898-1905), „Wielkie kąpiące się”, zbudowana na zasadzie piramidy.

W 1895 roku odbyła się w galerii Vollarda pierwsza retrospektywna wystawa obrazów Cézanna, która ukazała wielkość i nowatorstwo jego sztuki. Od tej pory popularność artysty ciągle wzrastała. Wpływ jego sztuki na młodych, awangardowych twórców, inicjatorów podstawowych kierunków w sztuce końca XIX wieku (nabiści) i pierwszej połowy XX (kubizm), był ogromny. Źródłem do poznania poglądów estetycznych Cézanna są jego listy oraz zapisane rozmowy z Zolą, Vollardem i Bernardem. W atelier artysty w Aix-en-Provence znajduje się muzeum.

Wkraczając w XX wiek, sytuacja w sztuce komplikuje się. Powstaje wiele odrębnych kierunków, nurtów, tendencji. W związku z tym pozwolę sobie przedstawić Państwu tablicę, która w graficzny sposób ukazuje genealogię sztuki początku naszego wieku. Tablica ta pochodzi z książki A.H. Barra „Cubizm and Abstract Art”, wydanej w Nowym Jorku w 1936 roku.

Serdecznie Państwu dziękuję za tak liczny udział w naszym konkursie-zagadce. Prawidłowa odpowiedź brzmi; **Salvador Dali**. Nagrodę w postaci albumu o sztuce wylosowała pani Maria Kluska. Gratulujemy! Nagroda została ufundowana przez doktora Jacka Milkowskiego, M.D., A.B.F.P, przyjmującego pod adresem 5723 N. Milwaukee Ave., tel.: 774-4441. Dzisiejszy konkurs-zagadka dotyczy będzie wielkiego artysty, po raz pierwszy w naszych konkursach, Polaka. Był poetą, dramaturgiem, inscenizatorem i malarzem. Będąc w Paryżu, między innymi poznał Gauguina. Większość obrazów, które stworzył malowane były pastelami. Do najwdzięczniejszych i najczęściej reprodukowanych należą piękne portrety dzieci. Odpowiedzi należy nadsyłać do 20 kwietnia na adres redakcji:

KALEJDOSKOP TYGODNIA
100 N. CICERO AVE.,
CHICAGO IL 60646,
z dopiskiem „Konkurs o sztuce”.
Powodzenia.

Lidla Rozmus-Dura



„Z POMOCĄ POLONII MUSIMY ZACHOWAĆ CIĄGŁOŚĆ POLSKIEJ TRADYCJI I KULTURY MUZYCZNEJ...”

Z profesorem STEFANEM STULIGROSZEM, twórcą i dyrygentem POZNAŃSKICH SŁOWIKÓW - rozmawia Wojciech Wierzewski

KALEJDOSKOP: Przybył Pan do Chicago na jubileusz 25-lecia Zespołu „The Lira Singers” i prowadził Pan uroczysty koncert w kościele Św. Jacka - ale najbardziej zaskoczył mnie Pan na bankiecie, intonując dobitnym głosem „Sto lat” dla kierowniczkę artystycznej zespołu, Lucyny Migalę. Czy ma Pan za sobą studia śpiewacze?

PROF. STULIGROSZ: Tak, mam ukończone wyższe studia śpiewacze, w uzupełnieniu do dyrygentury symfonicznej i chóralnej, jak również uniwersyteckich studiów z zakresu muzykologii. Tak więc jestem do prowadzenia zespołów chóralnych czy też wielkich form oratoryjnych dość dobrze przygotowany.

K.: Czy śpiewał pan solo w swojej karierze?

S.: Owszem, w swoich młodzieńczych latach śpiewałem i to, bardzo często. Mogę powiedzieć to wręcz - bez fałszywej skromności - że kiedyś byłem „pierwszym tenorem” miasta Poznania, bez którego udziału nie odbyła się żadna większa uroczystość. Namawiano mnie bardzo do stałej współpracy z Operą Poznańską, która po wojnie bardzo potrzebowała fachowych śpiewaków. Ja jednak byłem już dyrygentem naszego chóru, który przejąłem z rąk ks. Wacława Gieburowskiego, wielkiej sławy lat międzywojennych, prowadzącego chór katedralny. Z chóru, w prostej linii, wywodzą się dzisiejsze „Poznańskie słowiki”. Rozmawiany w śpiewie chóralnym, który uważam za wielką sztukę, zwłaszcza kiedy udaje się dyrygentowi prowadzić zespół na prawdziwym poziomie artystycznym,

nie dałem się zwieść egoistycznej pokusie.

K.: Wybrał Pan raczej zwielokrotnienie własnego głosu, umiejętności dyrygenckich i kultury muzycznej poprzez prowadzenie chóru chłopięcego...

S.: Tak, kierowanie zespołem chóralnym, złożonym z młodzieńców w wieku od 9 do 14 lat wymaga naprawdę wielu talentów i wszechstronnego przygotowania. Dyrygent musi sam dobrym głosem „pokazać” wykonawcom jak konkretny fragment ma brzmieć, nie tylko teoretycznie wytłumaczyć swoje intencje, bo w przypadku młodych wykonawców liczy się przede wszystkim osobisty przykład prowadzącego. Starsi chłopcy i dorośli śpiewacy wiele rzeczy sami już rozumieją, ale zawsze jest dobrze mieć przekonująco zademonstrowane własnym głosem swój zamiar i interpretację.

K.: W recenzjach, jakie zbierał Pański zespół po swoich tournée w Stanach w poprzednich dekadach pisano, że jest on „wspaniałym instrumentem organowym złożonym z ludzkich głosów”. Trudno o lepszą ilustrację skuteczności Pańskiej metody.

S.: Kiedy żył jeszcze w Stanach słynny impresario z Nowego Jorku, Sol Hurok, byliśmy rzeczywiście tu dwukrotnie - w 1963 r., dając trzydzieści dwa koncerty, i w dwa lata później, występując na 27 koncertach. Wszędzie zbieraliśmy doskonałe recenzje, ale co znacznie istotniejsze, byliśmy po królewsku podejmowani przez tutejszą Polonię. Jerzy Waldorf, słynny felietonista muzyczny napisał

o tych wyjazdach artykuł, zatytułowany „Słowiki w śmietanie”. Była to najlepsza metafora tego, jak o nas dbano i jak nam wówczas dogadzano. Na granicy stanów witały nas delegacje Polonii z kwiatami i prezentami - i przekazywały nas sobie z rąk do rąk.

K.: Który z tych wielu zagranicznych wyjazdów zapisał się w pańskiej pamięci najtrwalej, do których wspomnień najchętniej Pan dziś wraca?

S.: Nasze amerykańskie tournée należały przede wszystkim do takich przeżyć. Podejmował nas w Białym Domu sam prezydent, John F. Kennedy. To było za pierwszym razem. Przy drugiej wizycie składaliśmy na jego grobie wieniec złożony z białoczerwonych kwiatów, nie mogąc odzłować tej świeżej straty. Prezydent zapewnił nas osobiście, że „spotkamy w tym kraju tylko swoich przyjaciół”. A przecież przybywaliśmy wtedy jeszcze „za Żelaznej Kurtyny”, otoczeni gronem „aniołów stróż”, baczących przede wszystkim na to, z kim się kontaktujemy.

K.: Przybywa Pan w dwadzieścia pięć lat po ostatniej wizycie chóru w Chicago, jakie wspomnienia wiąże Pan z naszym miastem?

S.: Z wielkimi kłopotami spotkaliśmy się wówczas zarówno z prezeską p. Adelą Łagodzińską ze Związku Polek, jak i prezesem Karolem Rozmarkiem, stojącym wówczas na czele Związku Narodowego Polskiego. Konsulat zabronił nam przyjęcia tych zaproszeń i stosował różne wybiegi, aby utrudnić i wręcz uniemożliwić nam te spot-

kania. To się nie udało - ale w efekcie tylko część chóru stawiała się na spotkaniu, mnie zaś wywieziono gdzieś poza miasto, bym nie mógł być na spotkaniu obecny. To, na szczęście, należy już do przeszłości, minęło, i dlatego teraz w kraju ogromnie cieszymy się z perspektywy, że zaczniemy żyć z Polonią jak członkowie tej samej, wielkiej, wspaniałej rodziny.

K.: Obecna Pańska wizyta jest wynikiem kontaktów i wieloletniej współpracy z Lucyną Migalą i zespołem „The Lira Singers”. Jak do tego doszło - i na czym polega pańska obecna rola?

S.: Po raz pierwszy słyszałem śpiewający zespół pani Lucyny w Poznaniu, kilka czy kilkanaście lat temu, i spodobał mi się ich sposób interpretacji. Te hoże panie i dziewczęta potrafią śpiewać w sposób delikatny. Zwykle rozumuje się w ten sposób, że śpiewać trzeba głośno, że z zespołu powinna się wybijać ta czy inna osoba. Zespół „The Lira Singers” jest w tym sensie mądrze prowadzony, reprezentuje dobry instrument wokalny i chyba także w przyszłości pozostanie w ramach kameralnego śpiewu, w którym wypada najlepiej. Zachęcony dobrym brzmieniem grupy, zaferowałem swoją współpracę i pomoc - a w ciągu minionych lat stale się ona zacieśniała. Zaczęto mnie nawet nazywać „ojcem chrzestnym” zespołu; łączy nas przyjaźń i przyszłość z pewnością ją uwieńczy jeszcze niejednym, wspólnym przedsięwzięciem.

K.: Dochodzimy do ważnego punktu w naszej rozmowie. Odnoszę wrażenie, że przemiany w kraju znacznie wyprzedzają naszą świadomość tego, co należałoby albo też można byłoby robić wspólnie, skoro nastąpiły po temu sprzyjające okoliczności i warunki. A zatem stawiam sprawę tak: co Polonia mogłaby zrobić dla kraju w pańskiej dziedzinie kultury muzycznej - i co ludzie Pańskiego środowiska mogliby zaferować Polonii?

S.: Ograniczę się do mojego własnego podwórka i zespołu, który prowadzę od pięćdziesięciu lat, POZNAŃSKICH SŁOWIKÓW, bo w październiku ub. roku obchodziliśmy to półwiecze, wyróżnione przez Ojca Świętego Wielkim Krzyżem Orderu Św. Sylwestra i wspaniałym listem Prezydenta George’a Busha i jego małżonki Barbary, który wręczył mi konsul amerykański w Poznaniu. Była to dla mnie wielka satysfakcja, bo powiedzmy sobie prawdę, że nasz chór nigdy nie cieszył się popraciem ani sympatią władz PRL-u. Przyczyną tego stanu był jasny i klarowny profil programu POZNAŃSKICH SŁOWIKÓW, które uprawiały przede wszystkim dawną muzykę polską, głównie muzykę kościelną. Chcieliśmy zademonstrować naszym rodakom i światu, że „Polacy nie gęsi i swoją muzykę mają”. To nie zachwycało władz, zwłaszcza w okresie stalinowskim, bo była to muzyka narodowa i sakralna. Oczywiście, stosowano różne metody, w tym „kija i marchewki”. Raz dostawałem wy-

sokie nagrody, innym razem po uszach... Rozmaitymi też sposobami starano się mnie zwerbować do służenia sprawie, która była mi nie tylko obca, ale przed którą starałem się właśnie uchronić swoich chłopców. Dlatego, w pewnym czasie zaczęto wmawiać, że mam negatywny wpływ na młodzież, ze względu na „złubny klerykalizm”...

K.: Właśnie, na ile Pański chór związany był z Kościołem, na ile zaś stanowił samodzielną grupę realizującą określony, własny program muzyczny?

S.: Byliśmy zawsze chórem wiernym Kościołowi. Do dziś śpiewamy co niedzielę w Bazylice Matki Boskiej Różańcowej Ojców Dominikanów w Poznaniu (zapraszam serdecznie wszystkich z Państwa, jeśli zdarzy się im być w naszym mieście!) pełniąc funkcję duszpasterstwa akademickiego miasta Poznania. Śpiewamy sumę po łacinie o godzinie 11-tej. Dlatego tworzono i popierano wszystkie inne zespoły, a nam zatruwano życie. Broniliśmy się rzetelną pracą, poziomem artystycznym, który był uznawany i podziwiany przez krytyków i publiczność całego świata. Pamiętam, że kiedy śpiewaliśmy przed laty w Carnegie Hall, wtenczas jeszcze żyjący Leopold Stokowski powiedział do polskiego ambasadora przy ONZ: „Czy panowie wiecie co posiadacie - ten jeden chór wystarczyłby dla zademonstrowania klasy polskiej kultury w świecie”. Stokowski skrzyczał wtedy ambasadora, że chór jest niedoceniany.

K.: Mielicie jednak państwo niemało sposobności, by być tymi właśnie ambasadorami wielkiej kultury w świecie...

S.: Po tych wszystkich wspaniałych sukcesach jakie odnieśliśmy choćby podczas naszych tournée po Ameryce (nawet słynna pani Claudia Cassidy, która była postrachem wykonawców dała nam z koncertów doskonałą recenzję) w kraju osiągnięcia te stale niwelowano. By ten Stulgrosz nie czuł się zbyt pewien, by ten zespół nie wyostał się na zbyt szerokie wody... Do dziś pracujemy w takich samych warunkach w jakich startowaliśmy przed laty. Mamy jedną maleńką salkę w Filharmonii Poznańskiej, z którą współpracujemy, a jedynym pracownikiem, który zajmuje się sprawami administracyjnymi i organizacyjnymi jest nasz wychowanek, p. Wojciech Grotel, dzielący jeden pokój z kilkoma innymi pracownikami Filharmonii. Nie mamy warunków - i pewnie prędko ich się w kraju nie doczekamy...

K.: A jednak oferujecie państwo tyle swoim śpiewem i występami... Powracam do pytania - co Polonia mogłaby teraz zrobić dla Was?

S.: Pani minister Cywińska i p. Barbara Johnson, z którymi tu przybyliśmy mówili wiele na temat

ratowania zabytków i monumentów przeszłości. Nasz zespół jest jednym z nich. Muzyka zanotowana w zapisach nutowych nie jest jeszcze żywą muzyką, wymaga wykonawcy. Naszym zadaniem było i jest pokazanie światu tej wielkiej skarbnicy muzyki narodowej. Dla niektórych, nawet dla Polaków, muzyka polska zaczyna się dopiero od Moniuszki czy Chopina. Tymczasem sięga ona wieku X - tego, kiedy powstała „Bogurodzica dziewica bogiem sławiona Maria...”, z następnych stuleci pochodzą bardzo piękne anonimowe sekwencje ku czci świętych - biskupa św. Stanisława czy św. Wojciecha, patrona Polski. Są wielogłosowe utwory Mikołaja z Krakowa, Mikołaja z Radomia, potem cała rzesza mistrzów Odrodzenia Polskiego, którzy dorównują takim kompozytorom jak Palestrina z Rzymu, Vittoria z Hiszpanii czy Orlando di Lasso z Niderlandów. Nasi muzycy - Sebastian z Felsztyna, Waław z Szamotuł, Mikołaj Gomułka, dalej, Mikołaj Sylwester Szarzyński, Grzegorz Gerwazy Gorczycki - to tylko kilkanaście nazwisk, z których każde godne jest nie tylko wzmianki w muzyce europejskiej, ale i należnego mu miejsca w dzisiejszym repertuarze.

Myszę więc tak, że gdyby nam stworzono warunki, o co tu właśnie usilnie zabiegam, moglibyśmy jako chór dokonać nagrań wszystkich utworów, żeby uczynić klasykę polskiej muzyki powszechnie dostępną, także tutaj, dla Polonii. Ilekroć zjawiam się

tu, słyszę pytania: „A gdzie to można znaleźć, gdzie są nagrania?...” Skąd miałbym je mieć - odpowiadam - kiedy nie dawano nam na to pieniędzy, a w naszych nowych warunkach, po czterdziestu pięciu latach długiej choroby kraju, tym bardziej środków na ten cel nie mogę się tam spodziewać.

K.: Pozostaje pomoc Polonii - w pokryciu kosztów nagrań, wyprodukowaniu ich i ulokowaniu na rynku...

S.: Tak. Trzeba całemu światu uzmysłwić to duchowe i artystyczne bogactwo naszego narodu, obdzielić nim wszystkich, którzy są na to wrażliwi. Warto by nagrać taśmy i video dla tutejszej telewizji - np. zabytki muzyczne przeszłości zaprezentowane na tle najpiękniejszych świątyń i katedr na ziemiach polskich. Ostatnio p. Andrzej Solka z Watykanu, przyjaciel Ojca Świętego był w Polsce, by nagrać film o sanktuariach maryjnych. Jest to przedsięwzięcie subwencjonowane przez episkopaty poszczególnych krajów, a nasz chór został wybrany do zilustrowania śpiewem z repertuaru maryjnego całej tej panoramy światowych zabytków. Będzie to piękny przykład tego co można byłoby zrobić u nas, i z naszą pomocą, na rzecz popularyzacji polskiej kultury w świecie.

K.: Mam nadzieję, że nasza romowa pomoże w spopularyzowaniu tego pomysłu wśród Polonii i być może na apel ten ujawnią się i zaoferują swoją pomoc konkretni

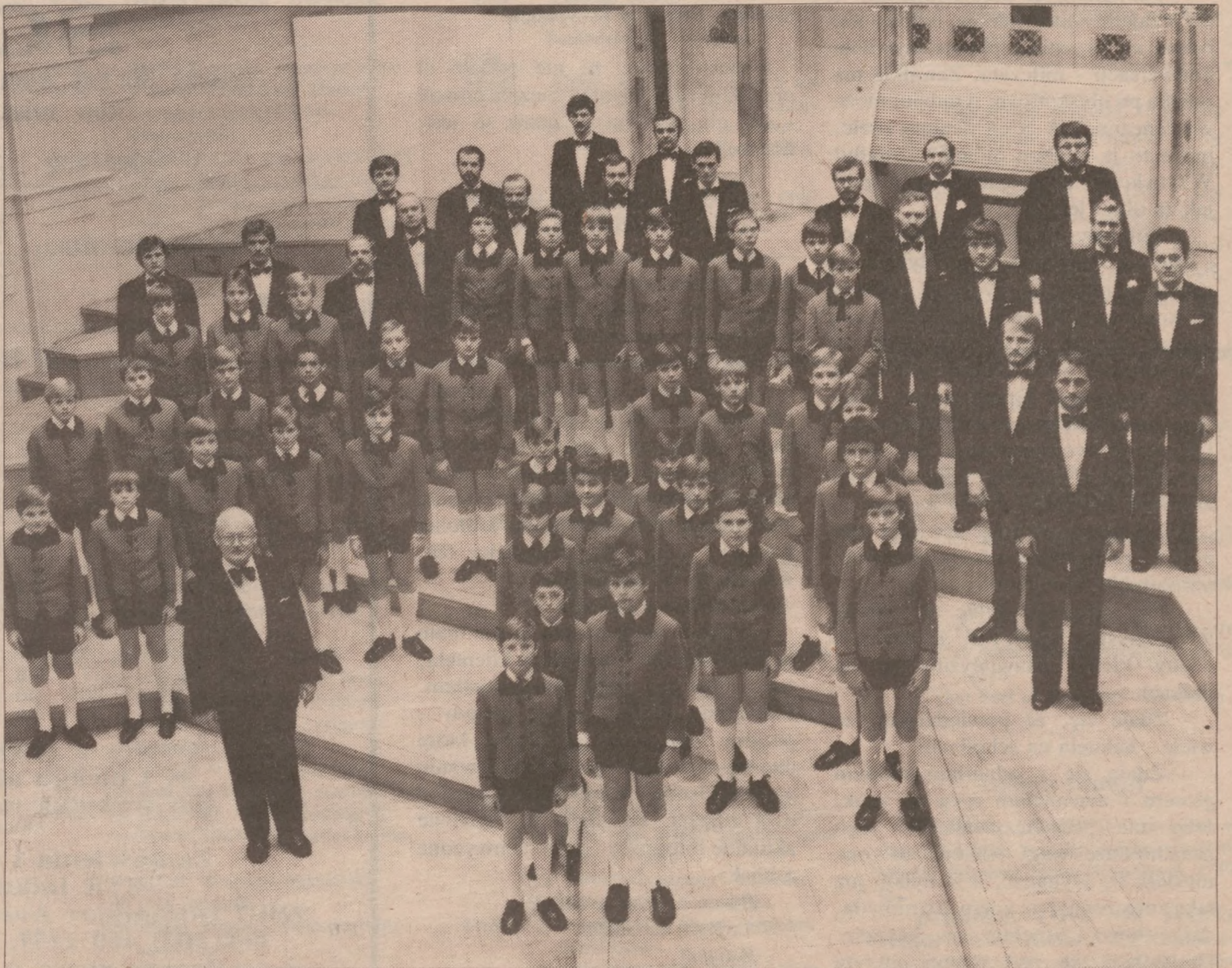
sponosorzy i chętni z naszego środowiska w Stanach. Zgadza się generalnie z Panem, że w nowej atmosferze i warunkach powinniśmy więcej rzeczy robić razem i wzajemnie się wspierać, bo mamy jedną kulturę i wspólny cel. Przekazać w całości wielką spuściznę polskiej historii i tradycji następnym pokoleniom, nie tylko w Kraju, ale i wszędzie tam, gdzie nawet w którymś pokoleniu biją wciąż polskie serca...

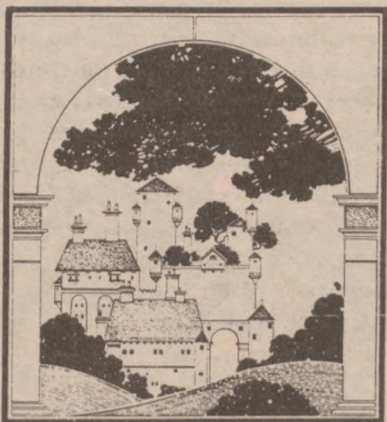
K.: Serdecznie dziękuję za poświęcony czas i zajmującą rozmowę.

S.: Dziękuję Panu i redakcji KALEJDOSKOPU, również.

Rozmawiał:
Wojciech A. Wierzewski

Chór chłopięcy i męski w Poznaniu
Stefana Stulgrosza.
POZNAŃSKIE SŁOWIKI





Magdalena Trzebińska

Księżniczka Na Domku

44

Muszę powiedzieć, że po tym występie bardzo nieostrożnym naszej Annabelci, którą najwyraźniej poniósł temperament, między mną a Katarzyną wytworzyło się naturalne porozumienie, które potem już tylko umacniałam.

Ale co się stało właściwie tamtej nocy?

Annabella miała dar strzelania w dziesiątkę. Są tacy ludzie, którzy natychmiast wymacają najbardziej ukrytą słabość bliźniego i ona do nich należała. Katarzyna Green była niewątpliwie kaleką, jej ojciec też, a jej dziadek był podobno wręcz potworem, ale właśnie dlatego nie chciała nic na ten temat wiedzieć.

Pamiętam, że usztywniła się - i zwyczajem Amerykanów, którzy nie bawią się w sztukę podtrzymywania konwersacji - milczała. Zamilkła też poetka po błyskotliwej tyradzie, może wycieńczona? A ja co miałam robić, może to ja miałam mówić? - nigdy! W tym kraju nic tak człowieka nie gubi jak za długi język!

Milczałyśmy więc wszystkie trzy i dało się słyszeć ślinę przetykaną w gardle, burknięcia, syczenie drewna na kominku. Wstałam wreszcie i zaczęłam zbierać wszystko co było do uprzątnięcia. Annabella zerwała się za mną, Katarzyna Green wstała również, powiedziała oschle „dobranoc” i poszła do swojego pokoju. Nie odzywałam się w dalszym ciągu. Poetka zmywała szklanki i drżały jej ręce.

„A niech jej drżą! Już ona stąd polecą - pomyślałam sobie - wcześniej niż sądzi.”

Nie odzywałam się też, kiedy wycierałyśmy talerzyki, a nawet i wtedy kiedy ustawiałyśmy je na półkach.

- Zdaje się, że powiedziałaś za wiele - bąknęła na schodach.

- Zdaje się - odparłam nijakim głosem i machnęłam ręką na znak, żeby nie przywiązywała do tego zanedo dużej wagi. Ale ona, o! - ona musiała się wygadać, a ja byłam już taka zmęczona! Nie wiem, co mówiła, daję słowo, usnęłam na kanapie. Obudziłam się nad ranem, okryta kocem, z poduszką wepchniętą pod

głową. Annabella miała dobre serce, no to jeszcze szybciej stąd wyleci.

Och, była bystra, ale po wczorajszym wieczorze spostrzegłam, że była bardzo nieostrożna. Jak można ludziom walić tak bolesną prawdę w oczy? Kto to zniesie? Kto potrzebuje wiedzieć o sobie to, co i tak go boli! Naiwna! Ludziom nie mówi się prawdy. Od prawdy w Ameryce są wysoce płatni profesjonaliści: lekarze, adwokaci i ludzie pokrewnych branż. Im płacą za mówienie prawdy. Kto tu mówi prawdę za darmo? Nonsens, ekonomiczny nonsens i pod każdym innym względem.

Po tygodniu znów zobaczyłam poetkę, zmieniała mnie na dwa dni. Byłam wolna, mogłam wyjść w momencie jej pojawienia się w domu Greenów, ale postanowiłam z nią porozmawiać. „Przeciwko przyszłym wrogom - myślałam sobie - trzeba gorliwie zbierać materiały.”

- Jak chora? - zapytała niemal słuźbiście.

- Jest po śniadaniu, zwiozłam ją na dół, odpoczywa w oranżerii. Chodźmy tam.

- A ty nie jedziesz, nie ubierasz się? - zapytała.

- Nie, jeszcze nie. Napijesz się kawy?

Przepadała za powolnym pićm kawy i pogaduszkami.

- I jak ci poszło?

- Wszystko w porządku. Chcę cię tylko zapytać jeszcze o to i owo.

Kiedy już siedziałyśmy, zapytałam ją co robi jeszcze poza tym? Annabella nie żyła z ukrywania, tak jak wszyscy inni, żyła z mówienia prawdy. Straszny przypadek!

- Powiedzmy, że nie podam ci prawdziwego imienia - zaczęła powoli - ani nie powiem ci gdzie to jest, dobrze?

- Zgoda.

- No, więc robię dla wróżki Kamy.

- A ona co wobec tego robi?

- Ona ma pieniądze, wynajmuje lokal, kupiła wszystkie niezbędne akcesoria. Jest szylde, a ja funkcjonuję ukryta pod kontuarem.

- Nic nie rozumiem.

- Mam pewne zdolności i zresztą - jak długo świadomie znam siebie, jak długo pamiętam siebie, to zawsze miałam dar odkrywania ludzi. Wystarczy mi dwie minuty, czasem i mniej - po latach dochodzi się do szalonej wprawy - i już widzę człowieka, tzn. właśnie to, co on ukrywa.

- A co ludzie na to?

- Nie znoszą tego, ale ja nie mam bezpośredniego kontaktu z klientką, już ci mówiłam - robię pod kontuarem. Pracujemy według mojej metody - pacjent, nazwijmy tak osoby, które chodzą do wróżek - po skontaktowaniu się z „Jasnowidzącą” musi przestać dwa zdjęcia. Pożądane są możliwie aktualne fotografie i twarz uchwycona z bliska.

- Po co ci te zdjęcia?

- Czytam ze zdjęć!

- Bujasz!

- Nic a nic. Z głosu czytam zresztą

też i nawet dużo lepiej, ale pacjent polski jest leniwy i nie chce mu się nagrać nawet tych dwudziestu minut na taśmie.

- Ale jak ty to robisz?

- Przy pomocy zdjęcia pracuje się znacznie szybciej i prościej. Przychodzi, na przykład kobieta i ona nic innego nie chce wiedzieć tylko co jej mąż robi w Polsce. W tym momencie prosi się ją o dostarczenie fotografii. Dostarcza. I co ja widzę? Widzę faceta za świdrującym oczkiem, pełnego apetytu na baby, szczęśliwego z powodu swego istnienia, to co mogę powiedzieć? Mówię, że niewątpliwie kobieta w jego życiu musi być, a może nawet i dwie. Zazdrosna żona posyła do swego byłego mieszkania najlepszą przyjaciółkę z Chicago i ta, a jakże, rozpoznaje męża zdrajcę w momencie gdy ten zmierza do wskazanego lokalu z piękną młodą blondynką oraz po pewnym czasie rzeczony lokal opuszcza, ciągle w towarzystwie kobiety. Żona ma żywe potwierdzenie i żona rozstawia Kamę, a Kama zatrudnia mnie już teraz non-stop.

- Czy ta Kama ma jakiś dar przepowiadania?

Żadnego, ale na dobrą sprawę, ludzie i tak by do niej szli. Tu wystarczy trafić jeden numer, reszta może być stekiem kłamstw. Ludzie już po chwili nie będą pamiętali czy mówiłaś im: „może pan mieć wypadek za pół roku”, a zawsze kiedyś ten wypadek się ma. I choćby to marna słuczka tylko była, zawsze to wypadek.

- Można mówić setne bzdury?

Absolutnie. Otwórz taki interes z odpowiednim wystrojem wnętrza, ubierz się w coś hinduskiego i sukces masz murowany. Trzeba sobie jeszcze zmienić głos, tak żeby działała na klientkę kojąco dodać mocne spojrzenie, które zatapiaś w delikwencie. Ludzie przychodzą, żeby się wygadać, wyplakać czasem, wypowiedzieć. Idą zamiast iść do kościoła albo psychoterapeuty.

- Ale zawsze możecie mieć wpadki?

- „Kapłani radiestezji” też mają wpadki. Kto pamięta takie rzeczy? Mówię ci, że Kama wiele razy „przepowiedziała” ozdrowienie kogoś tam, ta osoba umarła, a klient zadowolony i tak wraca po nową bezbłędną poradę. Przyszła kobieta i nawet przyniosła cztery zdjęcia małżonka z zapytaniem: czy będzie żył? Kama nie miała tego dnia czasu, bo czekał na jej wyrok właściciel ciągu sklepów delikatesowych, więc sama rozumiesz? Tak z rozmachu powiedziała: pani mąż żyć będzie, bo pieniądze chciała jednak zainkasować. Jeszcze tego wieczora dostałam zdjęcia miłego starszego pana, z których życiem nie powiało. Patrzyły na mnie smutne oczy przyszłego nieboszczyka - tego byłam pewna.

- Nie będzie żył - dzwonię do Kamy.

- Oszalałaś, a jej powiedziałam, żeby miała wielkie nadzieje.

- To jej jak najszybciej odpowiedz.

C.D.N.

POLSKI SYSTEM

SONY®

Taaaki sprzęt kupujesz raz na wiele lat
kup więc NAJLEPSZY

Videofony	SLV-X10 P/S	\$ 340.-
	SLV-252EE DK	\$ 362.-

Radio-magnetofony	CFM 140 S	\$ 39.-
	CFS-W 303 S	\$ 77.-
	CFS-W 365 S	\$ 88.-
	CFS-W 404 S	\$ 121.-
	ICF-7600 DS	\$ 189.-

TELEWIZORY

MODEL	EKRAN	WAGA	WYMIARY	CENA
1440	14"	10 Kg	37x36x40 cm	\$ 249.-
1484 MT	14"	10 Kg	37x36x40 cm	\$ 318.-
1982 M9	19"	20 Kg	47x44x46 cm	\$ 486.-
1984 MT	19"	20 Kg	47x44x46 cm	\$ 486.-
2100 WX	21"	23 Kg	55x52x48 cm	\$ 648.-
2153 MT	21"	23 Kg	55x52x48 cm	\$ 637.-
2162 M9	21"	25 Kg	68x48x49 cm	\$ 648.-
2182 M9	21"	23 Kg	52x48x49 cm	\$ 551.-
2184 MT	21"	23 Kg	52x48x49 cm	\$ 551.-
2500 WX	25"	40 Kg	64x60x45 cm	\$ 854.-
2553 MT	25"	35 Kg	58x51x47 cm	\$ 799.-
27 VX1MT	27"	42 Kg	64x56x47 cm	\$1134.-
2964 MT	29"	48 Kg	80x58x53 cm	\$1215.-
3400 D	34"	78 Kg	78x65x58 cm	\$2916.-

Odbiór z naszych magazynów
w Chicago albo New York'u
lub wysyłka na koszt odbiorcy

Zamówienia i opłaty pod adres:
STK Industries, LTD.
920-7 Quinnipiac Ave., New Haven, CT 06513
Tel. (203) 469 2757, Fax. (203) 469 4622
Proszę pytać o Norberta Trokki

Uwaga! Za ostatniominitowe zmiany w programie redakcja Kalejdoskopu nie odpowiada. Uwagi na temat przewodnika Kalejdoskopu po programie telewizyjnym prosimy kierować na adres:

Kalejdoskop Tygodnia
Program Telewizyjny
6100 N. Cicero Ave.
Chicago, IL 60646

Zmiany dotyczące programów polonijnych prosimy przysłać z wyprzedzeniem 7-dniowym, najpóźniej do 2 po południu, w piątek poprzedzający tydzień ukazania się magazynu.



PROGRAM TELEWIZYJNY

Programy polonijne

Program 26 Piątek, 30 marca

- A.M.**
6:00 Sig's Superstar Show - gospodarz programu (Sig Sakowicz) zaprasza na rozmowy ze znanymi ludźmi showbiznesu, sportu i polityki
Niedziela, 24 marca
5:00 (26) Bob Lewandowski Show

Ethnic Television Channel Piątek, 30 marca

- P.M.**
4:30 Acrylic Painting with Frank Cieslak
Sobota, 31 marca
A.M.
9:00 Chef Ryszard - program kulinarny
9:30 World Cronicle - konferencja prasowa ONZ
P.M.
2:00 Hello Warsaw - magazyn video
2:30 Poland: 1,000 Year History - program prowadzi Iwo Pogonowski
3:00 Chef Ryszard - program kulinarny
3:30 Polka Videos - muzyka i humor
4:00 CDN - kronika polonijnych wydarzeń tygodnia, ciekawi ludzie,

- 4:30 reportaż; program przygotowywany przy współpracy KPA
5:00 Bob Lewandowski Show
6:00 Polonia Today
6:00 Chicago: Passport To The World
7:00 Telegraf - magazyn video
7:30 American Journal - wiadomości polonijne
9:30 Sig Celebrity Kitchen - program kulinarny i rozmowy
11:30 THE GREAT SPRINGTIME PICNIC - komedia muzyczna ('79) z Janem Piechocińskim, Zbigniewem Zamachowskim, Korą i rockowym zespołem Maanam.

- A.M.**
12:10 Video Roadmap - film krótkometrażowy o Polsce
1:30 Polonia Today

Poniedziałek, 2 kwietnia

- P.M.**
10:00 CDN - kronika polonijnych wydarzeń tygodnia, ciekawi ludzie, reportaże; program przygotowywany przy współpracy KPA
10:30 Sig's Celebrity Kitchen - program prowadzi Sig Sakowicz

Wtorek, 3 kwietnia

- P.M.**
2:20 ULICA GRANICZNA - dramat wojenny ('48). Władysław Godik Jan Leszczyński, Marian Braniewski, Władysław Walter. Reż. Aleksander Ford. Marzenie dozorcy domu o lepszym mieszkaniu może zostać spełnione, jeśli doniesie o ukrywających się Żydach.
5:30 Poland: 1,000 Year History - program prowadzi Iwo Pogonowski
6:00 Ethnic Journal - wiadomości polonijne
6:30 Sig's Celebrity Kitchen - program prowadzi Sig Sakowicz
9:30 Polonia Today

Środa, 4 kwietnia

- P.M.**
4:30 Polka Videos - muzyka i humor

Czwartek, 5 kwietnia

- P.M.**
5:30 Telegraf - polonijny magazyn video

Oglądajcie Kronikę Polonijną CDN Program przedstawia życie Polonii, ciekawych ludzi i wydarzenia. Kronika CDN jest realizowana przy współpracy Kongresu Polonii Amerykańskiej. Kanał 25, Ethnic Television Channel, sobota, 4- 4:30 P.M., poniedziałek, 10-10:30 P.M.

Piątek, 30 marca

- P.M.**
5:00 (2) (5) (7) Dziennik
(9) Charles in Charge - komedia
(11) World of Survival film przyrodniczy
(32) Tribes - komedia
(50) Brady Bunch - komedia
(66) Punky Brewster - komedia
5:05 (11) World of Survival - film przyrodniczy
5:30 (9) WKRP in Cincinnati - komedia
(11) Nightly Business Report
(32) Mr. Belvedere - komedia
(50) Growing Pains - komedia
(66) New Leave It to Beaver - komedia
6:00 (9) Cheers - komedia
(11) MacNeil, Lehrer Newshour - dziennik
(32) Cosby Show - komedia
(50) Silver Spoons - komedia
(66) HIGHWAY TO HEAVEN - serial przygodowy
6:30 (2) Entertainment Tonight - magazyn showbiznesu
(5) Hard Copy - magazyn reporterski
(7) Wheel of Fortune - teleturniej
(9) Night Court - komedia
(32) Current Affair - magazyn informacyjny
7:00 (2) Magic of David Copperfield XXI
(5) BAYWATYCH - serial przygodowy
(7) Full House - komedia

- (9) MIRROC CRACK'D
(11) Washington Week in Review
(20) STRANGE LOVE OF MARTHA IVERS - film fabularny
(32) JACKPOT - film fabularny
(50) WALKING THE EDGE - film fabularny
(66) TOY SOLDIERS - film fabularny
7:30 (7) Family Matters - komedia
(11) Wall Street Week
8:00 (2) Bagdad Cafe - komedia
(5) NASTY BOYS - serial krym
(7) Perfect Strangers - komedia
(11) Dance in America - program muzyczny
8:30 (2) Sugar & Spice - komedia
(7) Just The 10 of Us - komedia
9:00 (2) DALLAS - serial obyczajowy
(5) MANCUSO FBI - serial kryminalny
(7) 20/20 - magazyn reporterski
(9) (32) Dziennik
(50) Inside Report - magazyn informacyjny
(66) Brothers - komedia
9:30 (66) Carol Burnett and Friends - komedia

- 10:00 (2) (5) (7) Dziennik
(9) Jeffersons - komedia
(32) M*A*S*H - komedia
(50) Sanford & Son - komedia
(66) Mama's Family - komedia
10:30 (2) Pat Sajak Show - program rozrywkowy
(5) Tonight with Johnny Carson - program rozrywkowy
(7) Nightline with Ted Koppel - magazyn polityczny
(9) HILL STREET BLUES - serial policyjny
(11) Wild Chicago - przewodnik po miejskiej dżungli
(32) Comedy Express
(50) All In The Family - komedia
(66) Barney Miller - komedia
11:00 (7) BORN TO KILL - film fabularny
(11) DOCTOR WHO - angielski serial science-fiction
(32) Three's Company - komedia
(66) Kate & Allie - komedia
11:30 (2) Arsenio Hall Show - program rozrywkowy
(5) Late Night with David Letterman - program rozrywkowy
(9) TARGET - film fabularny

- (26) PIŁKA NOŻNA
(32) STAR TREK - serial science-fiction
(50) Odd Couple - komedia
(66) It's a Living - komedia

- A.M.**
12:00 (50) Mary Tyler Moore - komedia
12:30 (2) Dziennik
(5) Friday Night Videos - program muzyczny
(11) DICK TRACY - film fabularny
(50) After Hours - magazyn showbiznesu
(66) Best of Graucho - teleturniej

Indeks filmów

MIRROR CRACK'D - kryminał wg. Agathy Christiez Angela Lansbury w roli Miss Marple. Elizabeth Taylor i Kim Novak. (7 PM, 9)

STRANGE LOVE OF MARTHA IVERS ★★★ - dramat ('46). Historia morderstwa i miłości w małym miasteczku w środkowych Stanach. Barbara Stanwyck. (7 PM, 20)

JACKPOT ★★★ - komedia ('50). Pewna rodzina wygrywa strasznie dużo pieniędzy. James Stewart, Natalie Wood. (7 PM, 32)

WALKING THE EDGE ★ - dramat ('85). (7 PM, 50)

TOY SOLDIERS ★ - dramat ('84). (7 PM, 66)

BORN TO KILL ★★★ - dramat sensacyjny ('47). Morderca- psychopata podrywa dwie siostry. (11 PM, 7)

TARGET ★★ - thriller ('85). Gene Hackman i Matt Dillon zaplątani zostają w międzynarodową intrygę. (11:30 PM, 9)

DICK TRACY ★★ - film przygodowy

P.M.

12:00 (2) **Dr. Fad** - program dla dzieci
(5) **Rich & Famous: 1990 World's Best**

(7) **Crusie To Alaska: American Frontier**

(9) **This Week in Baseball**

(11) **Best of National Geographic** - film przyrodniczy

(32) **Happy Days** - komedia

(50) **Out of This World** - komedia

(66) **Hee-Haw** - program rozrywkowy z muzyką country

12:30 (2) **Mary Hart Presents: Love in the Public Eye**

(7) **GOLF**

(9) **TARZAN'S NEW YORK ADVENTURE** - film fabularny

(50) **My Secret Identity** - serial przygodowy

1:00 (11) **Cousteau's Rediscovery of the World** - film dokumentalny

(32) **LAST SUNSET** - film fabularny

(50) **URSUS IN THE VALLEY OF LIONS** - film fabularny

(66) **NARCIARSTWO**

1:30 (5) **Baseball Dream Team**

2:00 (2) **Baseball Preview**

(5) **INSPORT**

(7) **KREGLE**

(9) **DOGPOUND SHUFFLE** - film fabularny

(11) **Nova** - film dokumentalny

(66) **THE HIGHEST HONOR** - film fabularny

2:30 (2) **SPORTS SATURDAY** - narciarstwo i boks

(5) **MOTOR SPORTS**

Indeks filmów

EARLY TO BED ★★★ - komedia ('36). Spacerujący we śnie małżonek zostaje podejrzanym o kradzież, a potem o morderstwo. (10:30 AM, 50)

TARZAN'S NEW YORK ADVENTURE ★★★ - film przygodowy ('42) Johnny Weissmuller w roli Człowieka Małpy w poszukiwaniu Chłopca, porwanego przez właścicieli cyrku. (12:30 PM, 9)

THE LAST SUNSET ★★★ - western ('61). Rock Hudson i Kirk Douglas. Reż. Robert Aldrich. (1 PM, 32)

URSUS IN THE VALLEY OF LIONS ★★ - film przygodowy ('61). Syn Herkulesa odzyskuje tron ojcowski. (1 PM, 50)

DOGPOUND SHUFFLE ★★★ - film przygodowy ('75). (2 PM, 9)

THE HIGHEST HONOR ★★ - dramat wojenny ('84). Australijski oficer zaprzyjaźnia się z japońskim żołnierzem w czasie II wojny światowej. (2 PM, 66)

12:00 (2) **KOSZYKÓWKA**
(5) **NCAA Championship Preview**
(11) **Bradshaw on the Family**
(32) **Happy Days** - komedia
(50) **IT'S MAD, MAD, MAD WORLD** - film fabularny
(66) **BRUCE AND DRAGON FIST** - film fabularny

12:30 (7) **GOLF**

1:00 (5) **SPORTWORLD**

(9) **KUNG FU** - serial przygodowy

(11) **WONDERWORKS** - film fabularny

('37). Słynny detektyw w akcji... (12:30 AM, 11)

BODY OF EVIDENCE ★★ - tv dramat kryminalny ('88). Patolog i jego żona wplątują się w sprawę seryjnych morderstw. (1 AM, 2)

BY YOUR LEAVE ★★ - komedia ('34). Starsze małżeństwo na wakacjach przeżywa niespodziewane przygody. (1:55 AM, 7)

FATHER'S LITTLE DIVIDEND ★★★ - komedia ('51). Spencer Tracy w roli ojca, który dowiaduje się, że jego córka, młoda mężatka (Elizabeth Taylor) spodziewa się dziecka. (3 AM, 5)

SUSAN SLADE ★★ - dramat ('61). Romans nastolatki przynosi same kłopoty. (3 AM, 9)

Sobota, 31 marca

(20) **Science & Culture in the Western Tradition** - serial popularno-naukowy

3:00 (11) **Pizza Gourmet** - program kulinarny

(32) **SQUEEZE** - film fabularny

(50) **FRIDAY THE 13TH** - serial grozy

3:30 (5) **GOLF**

(7) **WIDE WORLD OF SPORTS**

(11) **Art of William Alexander and Robert Warren**

4:00 (2) **NCAA Preview**

(9) **C.H.O.M.P.S.** - film fabularny

(11) **Yan CAN Cook** program kulinarny

(50) **Twilight Zone** - film fantastyczny

(66) **NINTH CONFIGURATION** - film fabularny

4:30 (2) **KOSZYKÓWKA**

(11) **Frugal Gourmet** - program kulinarny

(50) **Superboy** - serial przygodowy

5:00 (5) (7) **Dziennik**

(11) **This Old House**

(20) **Faces of Culture** - antropologia

(32) **DINER** - film fabularny

(50) **WAR OF THE WORLDS** - serial grozy

5:30 (11) **Sneak Previews Goes Video** recenzje grozy

6:00 (5) **Lifestyles of the Tich and Famous**

THE SQUEEZE ★ - komedia ('87). (3 PM, 32)

C.H.O.M.P.S. ★★ - komedia fantastyczna ('79). - czyli historia mechanicznego psa. (4 PM, 9)

THE NINTH CONFIGURATION ★★★ - dramat sensacyjny ('80). Stacy Keach, Scott Wilson. Ściśle tajny szpital dla umysłowo chorych oficerów armii amerykańskiej. (4 PM, 66)

DINER ★★★ - dramat ('82). Młodzi ludzie w latach 50- tych w Baltimore... (5 PM, 32)

BIZET'S CARMEN ★★★ - opera ('84). Julia Mignies-Johnson i Placido Domingo w filmowej wersji opery Bizeta o pięknej cygance Carmen, zakochanym Don Jose i torreadorze Escamillo. (7 PM, 11)

ECHOES ★★ - thriller ('83). Artyście śni się, że morduje go własny nienarodzony jeszcze syn. Nathalie Nell i Richard Alfieri. (7 PM, 50)

Ż ★★★ - dramat polityczny ('69). Reż. Costa-Gavras. Yves Montand, Irene Papas. Zamach na przywódcę ruchu demokratycznego w Grecji i jego konsekwencje. (3 AM, 50)

LAST HOURS BEFORE MORNING ★★ - tv dramat kryminalny ('75). Detektyw usiłuje powiązać morderstwo z kradzieżą biżuterii. (3:05 AM, 2)

STUNTS UNLIMITED ★ - tv film przygodowy ('80). (4:30 AM, 2)

Najciekawsze

programy dnia

David Copperfield - najślynniejszy w Ameryce magik zaprasza do obejrzenia znikającego motocyklu, przechodzenia przez

lustro i w końcu skuty łańcuchami i zamknięty w stalowej skrzyni na płonącej tratwie ma tylko 60 sekund na to by uwolnić się zanim tratwa zostanie spuszczone nad najdłuższym wodospadem świata - Niagara. (7 PM, 2)

Bagdad Cafe - komedia - premiera - Whoopi Goldberg i Jean Stapleton prowadzą motel i restaurację tuż przy autostradzie. (8 PM, 2)

Great Performances: Dancing For Mr. B.: Six Balanchine Ballerinas - film dokumentalny. Wspomniana sześciu tancerek o znakomitym choreografie George Balanchine (1904-83). (8 PM, 11)

Sugar & Spice - komedia - premiera - dwie siostry nie mogą zgodzić się nawet w najmniejszej sprawie... (8:30 PM, 2)

(32) **SIMON & SIMON** - serial kryminalny

(50) **American Gladiators**

(66) **UNTOUCHABLES** - serial kryminalny

10:00 (2) (5) (7) (9) **Dziennik**

(11) **Image Union** - filmy niezależnych filmowców

(32) **Comic Strip Live** - program satyryczny

(50) **Twilight Zone** - film fantastyczny

(66) **FRANKIE BEVERLY & MAZE SILKY** - serial kryminalny

10:30 (2) **Siskel & Ebert** - recenzje filmowe

(5) **Saturday Night Live**

(7) **WHO'LL STOP THE RAIN** - film fabularny

(9) **DECISION BEFORE DAWN** - film przygodowy

(11) **A PATCH OH BLUE** - film fabularny

11:00 (2) **Making People's Court**

(32) **Koz Zone: The Three Stooges**

(50) **FRIDAY THE 13TH** - serial grozy

(66) **On the Beam** - magazyn rozrywkowy

11:30 (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy

A.M.

12:00 (5) **FREDDY'S NIGHTMARES** - film grozy

(50) **Music Videos Saturday Night Party** - program rozrywkowy

12:30 (2) **Siskel & Ebert** - recenzje filmowe

(11) **LETTER OF INTRODUCTION** - film fabularny

wychowany przez wilki wkracza w cywilizowane życie. (2 AM, 2)

THE WAR LORD ★★ - kostiumowy film przygodowy ('65). Charlton Heston, Richard Boone. (2 AM, 32)

OLD BOYFRIENDS ★ - dramat tv ('79). (3 AM, 9)

DELTA COUNTY, U.S.A. ★★ - dramat ('77). (3:30 AM, 2)

LOOPHOLE ★ - dramat kryminalny ('81) prod. brytyjskiej. (3:30 AM, 50)

Najciekawsze programy dnia

Mary Hart Presents: Love in the Public Eye - wice prezydent i jego żona, George Burns, LaToya Jackson i Jack Gordon, Wayne Gretzky i Janet Jones rozpatrują trudności małżeńskie w obliczu sławy jednego z partnerów. (12:30 PM, 2)

Fashion Report: Spring Preview - Doug Barr i Clarie Kirkvonnell przedstawiają modę na wiosnę dla pań i panów. (6 PM, 7)

(9) **AMADEUS** - film fabularny

(11) **Between the Wars** - film dokumentalny

(20) **Faces of Culture** - antropologia

(32) **STAR TREK** - serial science-fiction

(50) **SUPERBOY** - serial przygodowy

5:30 (11) **World of Ideas with Bill Moyers**

(50) **NEW LASSIE** - serial przygodowy

6:00 (2) **60 Minutes** - magazyn reporterski

(5) **MAGICAL WORLD OF DISNEY** - film fabularny

Niedziela, 1 kwietnia

(32) **BATMAN** - serial przygodowy

2:00 (5) **GOLF**

(9) **BASEBALL**

(66) **RED PONY** - film fabularny

2:30 (20) **Science & Culture in the Western Tradition** - serial popularno-naukowy

3:00 (7) **College Basketball Player of**

the Year Award

(32) **DINER** - film fabularny

(50) **PRIVATE EYES** - film fabularny

3:30 (7) **BOKS**

4:00 (11) **Chicago Sunday Evening Club**

(66) **JESSE JAMES** - film fabularny

5:00 (2) (5) (7) **Dziennik**

- (7) **LIFE GOES ON** - serial obyczajowy
- (11) **Evening at Pops** - program muzyczny
- (32) **OUTSIDERS** - serial obyczajowy
- (50) **American Gladiators**
- (66) **RETURN OF FRANK JAMES** - film fabularny
- 6:30 (20) **Japan: The Living Tradition** - serial dokumentalny
- 7:00 (2) **MURDER, SHE WROTE** - serial kryminalny
- (7) **America's Funniest Home Videos**
- (11) **Nature** - film dokumentalny
- (32) **America's Most Wanted**
- (50) **8th Annual Country Showdown** - program muzyczny
- 7:30 (7) **Roseanne** - komedia
- 8:00 (2) **TOO YOUNG THE HERO** - film fabularny
- (5) **THE GIRL WHO CAME BETWEEN THEM** - film fabularny
- (7) **DOWN AND OUT IN BEVERLY HILLS** - film fabularny
- (11) **Suleyman the Magnificent** - program dokumentalny
- (32) **Married... with Children** - komedia
- (50) **GOODBYE BRUCE LEE: HIS LAST GAME OF DEATH** - film fabularny
- (66) **McCLOUD** - serial kryminalny
- 8:30 (32) **Open House** - komedia
- 9:00 (9) **Dziennik**
- (11) **Masterpiece Theatre**
- (32) **BOOKER** - serial kryminalny
- 9:30 (66) **Crime Stoppers**
- 10:00 (2) (5) **Dziennik**
- (9) **Monsters** - serial grozy
- (11) **Whose Line Is It Anyway?** - komedia
- (32) **M*A*S*H** - komedia
- (50) **Twilight Zone** - film fantastyczny
- (66) **Secret World**
- 10:10 (7) **Dziennik**
- 10:30 (9) **MAGNUM P.I.** - serial kryminalny
- (11) **Dave Allen at Large** - angielski program satyryczny
- (20) **STRANGE LOVE OF MARTHA IVERS** - film fabularny
- (50) **STAR TREK: THE NEXT GENERATION** - serial science-fiction
- (66) **Secrets & Mysteries**
- 10:55 (7) **APRIL FOOLS** - film fabularny
- 11:00 (2) **Entertainment This Week** - magazyn showbiznesu
- (11) **ALFRED HITCHCOCK** - film kryminalny
- 11:15 (5) **Night Music** - program muzyczny
- 11:30 (9) **BELLES ON THEIR TOES** - film fabularny
- (32) **SIMON & SIMON** - serial kryminalny
- (50) **WAR OF THE WORLDS** - serial grozy
- 11:50 (11) **Wild Chicago** - przewodnik po chicagowskiej dżungli
- A.M.
- 12:00 (2) **Dziennik**
- (66) **Wrestling**
- 12:15 (5) **Dziennik**
- 12:20 (11) **Image Union** - filmy niezależnych producentów
- 12:30 (2) **Newsmakers** - dyskusja
- (32) **Red Hot & Cool** - program muzyczny
- (50) **Twilight Zone** - film fantastyczny
- 12:55 (11) **Sneak Previews Goes Video** - recenzje filmowe

Indeks filmów

- WHAT EVER HAPPENED TO AUNT ALICE?** ★★★ - thriller ('69). Pewna wdowa morduje swoje pokojowe. (11 AM, 9)
- IT'S MAD, MAD, MAD WORLD** ★★ - komedia ('63). Reż. Stanley Kramer. Spencer Tracy, Milton Berle, Sid Caesar. (12 PM, 50)
- RED PONY** ★★★★★ - dramat tv ('73). Adaptacja powieści Steinbecka o biednej ro-

dzinie u początku stulecia w Kalifornii. Henry Fonda, Maureen O'Hara. (2 PM, 66)

DINER ★★★ - komedio-dramat ('82). Młodzi ludzie w latach 50-tych w Baltimore... (3 PM, 32)

PRIVATE EYES ★★ - komedia ('80). Tim Conway i Don Knotts w roli detektywów w Anglii. (3 PM, 50)

AMADEUS ★★★ - dramat kostiumowy w reż. Milosa Formana, scenariusz Peter Shaffer w oparciu o wydarzenia życia Wolfganga Amadeusza Mozarta (Tom Hulce). W roli Antonio Salieri F. Murray Abraham. Film zdobył 8 Oscarów w 1984 r. (5 PM, 9)

RETURN OF FRANK JAMES ★★★ - western ('40). Reż. Fritz Lang. Henry Fonda w roli tytułowej. (6 PM, 66)

TOO YOUNG THE HERO ★★★★★ - tv dramat wojenny ('88). Ricky Schroder w roli

marynarza amerykańskiego, który przez pomyłkę zostaje określony dezertorem. (8 PM, 2)

GIRL WHO CAME BETWEEN THEM ★★ - dramat tv ('90) - premiera - mała wietnamska dziewczynka sprowadza się do domu swego ojca w Ameryce, powodując spore zamieszanie w rodzinie. (8 PM, 5)

DOWN AND OUT IN BEVERLY HILLS ★★★ - komedia obyczajowa Paula Mazurskiego o bezdomnym człowieku i psie, którzy pewnego dnia zamieszkują w domu milionera, właściciela fabryki wieszaków. Nick Nolte, Bette Midler, Richard Dreyfuss. (8 PM, 7)

GOODBYE BRUCE LEE: HIS LAST GAME OF DEATH ★★ - dramat przygodowy ('76). Bruce Lee, Kareem Abdul-Jabbar. (8 PM, 50)

STRANGE LOVE OF MARTHA IVERS ★★★ - dramat ('46). Historia morderstwa i miłości w małym miasteczku w środkowych Stanach. Barbara Stanwyck. (10:30 PM, 20)

APRIL FOOLS ★★ - komedia ('69). Jack Lemmon, Catherine Deneuve. (10:55 PM, 7)

BELLES ON THEIR TOES ★★★ - komedia ('52). Myrna Loy. (11:30 PM, 9)

IMPULSE ★★ - dramat kryminalny ('54) prod. brytyjskiej o Amerykaninie romanującym z piosenkarką, która obciąża go morderstwem. (1 AM, 7)

UP THE SANDBOX ★★ - komedio-dramat ('72). Barbara Streisand gra gospodynię domową uciekającą w świat fantazji. (3 AM, 9)

WIELKA ZIMOWA WYPRZEDAŻ CHICAGO - WARSZAWA



**POLONIA LATA LOT-em
TANIEJ**

**PRZEDPŁATY NA PODRÓŻE Z WARSZAWY DO CHICAGO JUŻ OD
\$807.00!**

UWAGA: Taryfy ważne do 6 kwietnia 90. Ilość miejsc dla powyższych taryf może być w niektórych datach ograniczona. Nie obowiązują zniżki dla dzieci i niemowląt. Bilety wg powyższych taryf nie podlegają zwrotowi i mają pewne ograniczenia. Powyższe taryfy podlegają zatwierdzeniu przez władze rządowe i mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Podane ceny nie obejmują obowiązujących opłat lotniskowych.

**WSZYSTKIE REJSY NON-STOP
SAMOLOTEM BOEING 767.**

REZERWACJE, INFORMACJE I SPRZEDAŻ BILETÓW W POLONIJSKICH BIURACH
PODRÓŻY I BIURZE LOT:

(312) 236-3388

333 N. MICHIGAN AVE., Chicago, IL 60601

POLSKIE LINIE LOTNICZE





Piątek, 23 marca - Na lotnisku O'Hare premiera Tadeusza Mazowieckiego witali przedstawiciele organizacji polonijnych, władz miejskich i stanowych.

Zdjęcia: Wiktor Modliński

WIZYTA PREMIERA RZECZPOSPOLITEJ POLSKIEJ TADEUSZA MAZOWIECKIEGO CHICAGO

23 - 25 MARCA 1990

Sobota, 24 marca, popołudnie - Spotkanie premiera z Polonią, w State of Illinois Center, występy ponad 500 wykonawców, we wspólnym koncercie na cześć dostojnego gościa. Uroczyste powitanie przez gubernatora Jamesa Thompsona. Budynek stanowy pomieścił około 3500 widzów.



Sobota, 24 marca - Uroczysta akademія w Blackstone Theater, zorganizowana przez DePaul University. Wręczenie przez rektora Uniwersytetu, ojca Johna Richardsons wyróżnienia Św. Wincentego DePaul, najwyższego odznaczenia tej uczelni.

Sobota, 24 marca, południe - Konferencja prasowa polonijnych i amerykańskich środków masowego przekazu odbyła się w konsulacie RP.

Niedziela, 25 marca, rano - Msza Św. celebrowana przez biskupa Alfreda Abramowicza, która odbyła się w kościele Św. Jana Kantego, była ostatnim spotkaniem z Polonią. Po uroczystej mszy premier Tadeusz Mazowiecki udał się na lotnisko skąd odleciał do Nowego Jorku.

Sobota, 24 marca, wieczór - Przyjęcia w hotelu „Hilton”, z których cały dochód przeznaczony był na „Fundusz Daru Narodowego”. W uroczystym obiedzie wzięło udział ponad 1300 osób.



P.M.

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik
(9) Charles in Charge - komedia
(11) World of Survival - film przyrodniczy
(20) English as a Second Language - j. angielski dla obcokrajowców
(32) Tribes - dramat
(50) Brady Bunch - komedia
(66) Punky Brewster - komedia
- 5:30 (9) WKRP in Cincinnati - komedia
(11) Nightly Business Report
(32) Mr. Belvedere - komedia
(50) Growing Pains - komedia
(66) New Leave It To Beaver - komedia
- 6:00 (9) Cheers komedia
(11) MacNeil, Lehrer Newshour - dziennik
(32) Cosby Show - komedia
(50) Silver Spoons - komedia
(66) HIGWAY TO HEAVEN - serial przygodowy
- 6:30 (2) Entertainment Tonight - magazyn showbiznesu
(5) Hard Copy - magazyn informacyjny
(7) Wheel of Fortune - teleturniej
(9) Night Court - komedia
(32) Current Affair - magazyn informacyjny
- 7:00 (2) Major Dad - komedia
(5) My Two Dad - komedia

Indeks filmów

- COLLEGE HOLIDAY ★★★ - musical ('86). Jack Benny, George Burns. (9 AM, 50)
LAST FLING ★★ - komedia tv ('87). John Ritter i Connie Sellecca w romansie yuppies. (7 PM, 7)
CREATOR ★★ - komedio-dramat ('85). Peter O'Toole gra naukowca-biologa, który ma nadzieję reanimować swoją zmarłą żonę. Mariel Hemingway. (7 PM, 9)
SARTANA ★ - western włoski ('71). Klaus Kinski. (7 PM, 50)
HIGH SEAS HIJACK ★★ - dramat ('78). Peter Graves i Gigi Perreau w historii piractwa i terroryzmu. (7 PM, 66)
FOLLOW YOUR HEART ★★★ - dramat tv ('90) - premiera - młody mężczyzna poszukuje swego miejsca w życiu, którym okazuje się swoisty ze starą kobietą, jej upośledzonym synem i wietnamską dziewczynką,

Poniedziałek, 2 kwietnia

- (7) THE LAST FLING - film fabularny
(9) CREATOR - film fabularny
(11) Chicago Tonight with John Callaway - dyskusja
(32) 21 JUMP STREET - serial kryminalny
(50) SARTANA - film fabularny
(66) HIGH SEAS HIJACK - film fabularny
- 7:30 (2) City - komedia
(5) Hogan Family - komedia
(11) Frugal Gourmet - program kulinarny
- 8:00 (2) KOSZYKÓWKA - mistrzostwa NCAA
(5) FOLLOW YOUR HEART - film fabularny
(11) WTTW Journal - program dokumentalny
(32) ALIEN NATION - serial kryminalny
- 9:00 (7) Koppel Report
(9) (32) Dziennik
(11) Time of Our Lives - program popularno-naukowy
(50) Inside Report - magazyn informacyjny
- (66) Brothers - komedia
9:30 (66) Carol Burnett & Friends - komedia
- 10:00 (2) (5) (7) Dziennik
(9) Jeffersons - komedia
(11) Travel Magazine
(20) Areobik
(32) M*A*S*H - komedia
(50) Sanford & Son - komedia
(66) Mama's Family - komedia
- 10:30 (2) Pat Sajak - program rozrywkowy
(5) Tonight with Johnny Carson - program rozrywkowy
(7) Nightline with Ted Koppel - magazyn polityczny
(9) HILL STREET BLUES - serial policyjny
(11) Nova - program popularno-naukowy
(32) Three's Company, Too - komedia
(50) All In The Family - komedia
(66) Barney Miller - komedia
- 11:00 (7) LUCKY PARTNERS - film fabularny
(20) Faces of Culture - antropologia

gdzieś w środku Wyoming. Patrick Cassidy, Frances Sternhagen. (8 PM, 5)

- LUCKY PARTNERS ★★ - komedia ('40). Ginger Rogers i Ronald Colman dzieła ten sam, wygrywający bilet loterii. (11 PM, 7)
HOOVER VS THE KENNEDYS - miniserial tv opowiadający o konflikcie między szefem FBI (Hoover - Jack Warden) a prezydentem (J.F.Kennedy - Robert Pine) i młodym prokuratorem generalnym (Robert Kennedy - Nicholas Campbell). Konkluzja jutro o tej samej porze. (11:30 PM, 9)
IT'S ONLY MONEY ★★★ - komedia ('62). Jerry Lewis ma otrzymać spadek, o ile rodzina nie zamorduje go wcześniej. (1 AM, 32)
SIN TAKES A HOLIDAY ★★ - komedia ('30). Małżeństwo z rozsądku staje się małżeństwem z miłości. (2 AM, 7)
CASTLE ON THE HUDSON ★★ - dramat ('40). John Garfield w roli niewinnego w więzieniu. (2 AM, 50)

- THE DRIVER'S SEAT ★ - dramat włoski ('73). Elizabeth Taylor w roli neurotyczki. (2:30 AM, 5)
SABU AND THE MAGIC RING ★ - film przygodowy ('57). (2:45 AM, 32)
GARDEN OF EVIL ★★★ - western ('54). Gary Cooper, Richard Widmark i Cameron Mitchell zostają zaangażowani przez Susan Hayward do pomocy w ocaleniu jej męża - Hugh Marlowe. (3 AM, 9)
GREEN GODDESS ★ - dramat sensacyjny ('30). (3:30 AM, 50)

Najciekawsze programy dnia

- Regis & Kathie Lee to nowy program telewizyjny, który gościć będzie wiele znanych osobistości. (11 AM, 32)
WTTW Journal: Recycling: the Case Against Garbage - Chicago wydaje rocznie 52 miliony dolarów na spalanie, bądź zakopanie śmieci, aczkolwiek około 83% tych

- (32) Current Affair - magazyn informacyjny
(66) Kate & Allie - komedia
11:30 (2) Arsenio Hall - program rozrywkowy
(5) Late Night with David Letterman - program rozrywkowy
(9) HOOVER VS THE KENNEDYS - miniserial telewizyjny
(11) Hitler's Master Race - film dokumentalny
(32) Dziennik
(50) Odd Couple - komedia
(66) It's A Living - komedia
11:45 (7) Nightline with Ted Koppel - magazyn polityczny

A.M.

- 12:00 (11) Chicago Tonight With John Callaway - dyskusja
(32) Too Close For Comfort - komedia
(50) Mary Tyler Moore - komedia
12:30 (2) Dziennik
(5) Later with Bob Costas - wywiady ze znanymi ludźmi
(11) Nature - film dokumentalny
(32) Too Close for Comfort - komedia
(50) After Hours - magazyn rozrywki
(66) Best of Graucho - teleturniej

śmieci - papier, metale, szkło, plastik, itp. - można odzyskać. Jednocześnie brakuje miejsc gdzie można śmieci składować lub palić, a głoszący (czyli my) nie specjalnie przejmują się problemem naszych odchodów... Program zostanie powtórzony w czwartek o 2 pm. (8 PM, 11)

Koppel Report: Death of a Dictator - anatomia rewolucji - czyli jak doszło do aresztowania i egzekucji prezydenta Rumunii Nicolae Ceausescu i jego żony Eleny w Boże Narodzenie 1989 r. Jak mówi jeden z dziennikarzy rumuńskich - po raz pierwszy świat mógł obserwować prawdziwą rewolucję w telewizorze. (9 PM, 7)

Arsenio Hall - zaprasza na rozmowę z Pierce Brosnanem, popularnym i niezwykle przystojnym aktorem angielskim. (11:30 PM, 2)

Hitler's Master Race - film dokumentalny o potężnej i paramilitarnej organizacji hitlerowskiej - Schutzstaffel. (11:30 PM, 11)

Wtorek, 3 kwietnia

P.M.

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik
(9) Charles In Charge - komedia
(11) World of Survival - film przyrodniczy
(32) Tribes - dramat
(50) Brady Bunch - komedia
(66) Punky Brewster - komedia
- 5:30 (9) WKRP In Cincinnati - komedia
(11) Nightly Business Report
(32) Mr. Belvedere - komedia
(50) Growing Pains - komedia
(66) New Leave It To Beaver - komedia
- 6:00 (9) Cheers - komedia
(11) MacNeil, Lehrer Newshour - dziennik
(32) Cosby Show - komedia
(50) Silver Spoons - komedia
(66) HIGWAY TO HEAVEN - serial przygodowy
- 6:30 (2) Entertainment Tonight - magazyn showbiznesu
(5) Hard Copy - magazyn informacyjny
(7) Wheel of Fortune - teleturniej
(9) Night Court - komedia
(32) Current Affair - magazyn informacyjny
- 7:00 (2) Rescue 911
(5) MATLOCK - serial kryminalny
(7) Who's The Boss? - komedia
(9) CONTINENTAL DIVIDE - film fabularny

- (11) Chicago Tonight with John Callaway - dyskusja
(32) RED DAWN - film fabularny
(50) FOR A FEW DOLLARS LESS - film fabularny
(66) WINTER KILLS - film fabularny
- 7:30 (7) Wonder Years - komedia
(11) This Old House - program dla majsterkowiczów
(20) Humanities Through the Arts - program dokumentalny
- 8:00 (2) LAKER GIRLS - film fabularny
(7) Roseanne - komedia
(11) Nova - program dokumentalny
- 8:30 (7) Coach - komedia
- 9:00 (5) MIDNIGHT CALLER - serial sensacyjny
(7) THIRTYSOMETHING - serial obyczajowy
(9) (32) Dziennik
(11) Born in Africa - program dokumentalny
(20) War & Peace in the Nuclear Age - film dokumentalny
(50) Inside Report - magazyn informacyjny
(66) Brothers - komedia
- 9:30 (60) Inside Report - magazyn informacyjny
(66) Carol Burnett & Friends - komedia
- (2) (5) (7) Dziennik
(9) Jefferson - komedia
(20) Yoga
(32) M*A*S*H - komedia
(50) Sanford & Son - komedia
(66) Mama's Family - komedia
- 10:00 (2) Pat Sajak - program rozrywkowy
(5) Tonight with Jay Leno - program rozrywkowy
(7) Nightline with Ted Koppel - magazyn polityczny
(9) HILL STREET BLUES - serial policyjny
(11) Nova - program popularno-naukowy
(20) The World: A Television History - serial dokumentalny
(32) Three's Company, Too - komedia
(50) All In The Family - komedia
(66) Barney Miller - komedia
- 10:30 (2) Pat Sajak - program rozrywkowy
(5) Tonight with Jay Leno - program rozrywkowy
(7) Nightline with Ted Koppel - magazyn polityczny
(9) HILL STREET BLUES - serial policyjny
(11) Nova - program popularno-naukowy
(20) The World: A Television History - serial dokumentalny
(32) Three's Company, Too - komedia
(50) All In The Family - komedia
(66) Barney Miller - komedia
- 11:00 (7) THREE SAILORS AND A GIRL - film fabularny
(20) Earth Explored - geologia
(32) Current Affair - magazyn informacyjny
(66) Kate & Allie - komedia
- 11:30 (2) Arsenio Hall - program rozrywkowy

- (5) Late Night with David Letterman - program rozrywkowy
(9) HOOVER VS. THE KENNEDYS - miniserial telewizyjny
(11) Rommel: Strange Death of the Desert Fox - film dokumentalny
(32) Dziennik
(50) Odd Couple - komedia
(66) It's A Living - komedia

A.M.

- 12:00 (11) Chicago Tonight With John Callaway - dyskusja
(32) Too Close For Comfort - komedia
(50) Mary Tyler Moore - komedia
12:30 (2) Dziennik
(5) Later with Bob Costas - wywiady ze znanymi ludźmi
(11) Suleyman the Magnificent - film rozrywkowy
(50) After Hours - program rozrywkowy

Wtorek:

Indeks filmów

COLLEGE HUMOR ★★ - musical ('33). Bing Crosby. (9 AM, 50)

CONTINENTAL DIVIDE ★★ - komedia ('81). Romans dziennikarza (John Belushi) i ornitologa (Blair Brown). (7 PM, 9)

RED DAWN ★ - dramat sensacyjny ('84). Sowiecy najeźdźcy wersus uczniowie szkoły średniej w Colorado. Patrick Swayze. (7 PM, 32)

FOR A FEW DOLLARS LESS ★★ - włoska komedia z Dzikiego Zachodu ('66). Dwaj kuzyni planują napad na bank. (7 PM, 50)

WINTER KILLS ★★ - dramat sensacyjny ('79). Intryga zamachu na prezydenta miesza się z czarnym humorem. Jeff Bridges, John Huston. (7 PM, 66)

LAKER GIRLS ★★ - dramat tv - premiera - jeszcze jeden film w którym dziewczyny mogą być jedynie „cheerleading squad”. (8 PM, 2)

THREE SAILORS AND A GIRL ★★ - musical ('53). Niektórzy ludzie inwestują na giełdzie, niektórzy na Broadway'u. (11 PM, 7)

HOOVER VS THE KENNEDYS - patrz poniedziałek o tej samej porze. (11:30 PM, 9)

NOBODY'S PERFECT ★ - komedia ('81). Trzech pacjentów szpitala dla umysłowo chorych... (1 AM, 32)

ARE THESE OUR CHILDREN ★ - dramat ('31). (2 AM, 7)

IN HOT PURSUIT ★ - film przygodowy ('76). (2:30 AM, 5)

BIG ROSE ★★ - komedio-dramat tv ('74). Shelley Winters w roli detektywa... (3 AM, 9)

THE GREAT VICTOR HERBERT ★★ - musical ('39). Walter Connolly, Mary Martin, Allan Jones. (3 AM, 50)

Najciekawsze programy dnia

Phill Donahue - gościł będzie w swoim programie **Dustina Hoffmana**. (10 AM, 32)

Born in Africa: Remembering a Ugandan AIDS Crusader - 15 grudnia 1989 r. zmarł na AIDS afrykański piosenkarz Philly Bongoley Lutaaya - był on pierwszą znaną osobistością afrykańską, która przyznała się do bycia zarażoną wirusem HIV. W Ugandzie, gdzie AIDS jest chorobą przenoszona głównie przez stosunki heteroseksualne, na 16 milionów ludzi około 800 tysięcy jest zarażonych! Lutaaya do ostatnich dni odbywał prelekcje, odwiedzał pacjentów AIDS, zdobywał pieniądze i pomoc dla umierających na tę okrutną chorobę ludzi. Program zostanie powtórzony późnym wieczorem w czwartek o 12:30 am. (9 PM, 11)

Arsenio Hall zaprasza na spotkanie z **Chickiem Coreą, Stanley'em Jordanem, Airtó Moreira i Wayne Shorterem**. (11:30 PM, 2)

Rommel: Strange Death of the Desert Fox - film dokumentalny o okolicznościach wyprzedzających egzekucję jednego z najlepszych oficerów armii nazistowskiej - Erwina Rommela, znanego jako Lis Pustynii. (11:30 PM, 11)

Skala ocen filmów:

**** bardzo dobry
 *** dobry
 ** średni
 * słaby
 ZERO bardzo słaby

Poszczególne gwiazdkowe oceny oparte są o opinie znanych amerykańskich krytyków filmowych.

Kanały telewizyjne:

(2) WBBM/CBS	(50) WPWR
(5) WMAQ/NBC	(66) WGBO
(7) WLS/ABC	(ETC) Etnic Television
(9) WGN	Channel (CABLE)
(11) WTTW/PBS	(POL) Polvision (CABLE)
(20) WYCC/PBS	(TRAV) Travel Channel
(26) WCIU/UNI	(CABLE)
(32) WFLD/Fox	

WIELKA KOLEKCJA WYSOKIEJ JAKOŚCI MEBLI EUROPEJSKICH



**NA ZDJĘCIACH
DEMONSTRUJEMY
NOWĄ KOLEKCJĘ
MEBLI PROSTO
Z EUROPY**

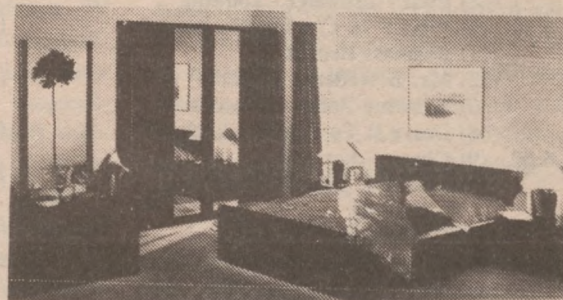
71" mahoniowy kredens

\$1,595

72" x 42" prostokątny
lub owalny stół

\$995

Możliwość nabycia krzesel
i bufetu do kompletu



Klonowy komplet do sypialni, wykończony listwami pokrytymi 18 K złotem.

Łóżko o wym. king lub queen \$450

Szafka nocna \$ 95

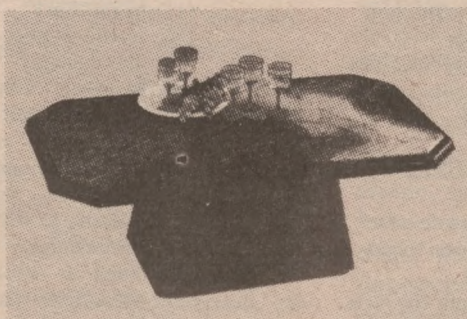
Komoda z lustrem \$295



3-częściowy
narożnikowy zestaw wypoczynkowy
o wymiarach 91" x 11¼"

- Siedzenia na sprężynach
- Trwały materiał obiciowy
- Dłuższy bok kanapy jest jednocześnie wersalką

Cena \$1495



Prezentujemy europejski stolik okolicznościowy. Błat stolika dostępny w 3 wariantach: marmurowy, z ceramicznych płytek lub drewniany, z regulowaną szerokością i długością. Model przedstawiony na zdjęciu ma blat z pięknego włoskiego marmuru Rosso Luano i podstawę z drewna mahoniowego.
Stolik z regulowaną wysokością .. \$895

EUROPEJSKA KONSTRUKCJA SPRĘŻYNOWA

Proponujemy komfortowe i niezawodne meble z siedzeniami na sprężynach. Jeśli chcesz pozbyć się bólu w plecach, kup u nas meble ze sprężynami.

MÓWIMY PO POLSKU

LINCOLN AVE.

Northern Home Furnishings Co. Inc.

4662 N. Lincoln Ave., Chicago, Illinois 60625 Phone 312/561-6910

SKLEP OTWARTY 7 DNI DLA TWOJEJ WYGODY

w GODZINACH: CODZIENNIE 9-5:30 P.M.

PONIEDZIAŁKI i CZWARTKI 9-9 P.M.

NIEDZIELA 12-5

P.M.

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik
(9) **Charles In Charge** - komedia
(11) **World of Survival** - film przyrodniczy
(20) **English as a Second Language** j. angielski dla obcokrajowców
(32) **Tribes** - dramat
(50) **Brady Bunch** - komedia
(66) **Punky Brewster** - komedia
- 5:30 (9) **WKRP In Cincinnati** - komedia
(11) **Business Report**
(32) **Mr. Belvedere** - komedia
(50) **Growing Pains** - komedia
(66) **Leave It To Beaver** - komedia
- 6:00 (9) **Cheers** - komedia
(11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik
(32) **Cosby Show** - komedia
(50) **Silver Spoons** - komedia
(66) **HIGHWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy
- 6:30 (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu
(5) **Hard Copy** - magazyn informacyjny
(7) **Wheel of Fortune** - teleturniej
(9) **Night Court** - komedia
(32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
- 7:00 (2) **Normal Life** - komedia
(5) **Unsolved Mysteries**

Indeks filmów

COLLEGE RHYTHM - musical ('34). Lanny Ross, Jack Oakie, Joe Penner. (9 AM, 50)

EMMA: QUEEN OF THE SOUTH SEAS - miniserial przygodowy o XIX-wiecznej królowej z Samoy (Barbara Carrera) w świecie zachodniej cywilizacji. Konkluzja jutro o tej samej porze. (7 PM, 9)

STAR CHAMBER ★★ - dramat kryminalny ('83). Sfrustrowany sędzia (Michael Douglas) staje się członkiem podziemnego trybunału, który „zajmuje się”

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik
(9) **Charles In Charge** - komedia
(11) **World of Survival** - film przyrodniczy
(32) **Tribes** - komedia
(50) **Brady Bunch** - komedia
(66) **Punky Brewster** - komedia
- 5:30 (9) **WKRP In Cincinnati** - komedia
(11) **Business Report**
(32) **Mr. Belvedere** - komedia
(50) **Growing Pains** - komedia
(66) **Leave It To Beaver** - komedia
- 6:00 (9) **Cheers** - komedia
(11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik
(32) **Cosby Show** - komedia
(50) **Silver Spoons** - komedia
(66) **HIGHWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy
- 6:30 (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu
(5) **South Africa: A Dream Deferred?** - program dokumentalny
(7) **Wheel of Fortune** - teleturniej
(9) **Night Court** - komedia
(32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
- 7:00 (2) **48 Hours** - magazyn reporterski
(5) **Cosby Show** - komedia
(7) **FATHER DOWLING MYSTERIES** - serial kryminalny

Indeks filmów

And the Angels Sing. - musical ('44). Przygody śpiewających sióstr. (9 AM, 50)

EMMA: QUEEN OF THE SOUTH SEAS - patrz środa, o tej samej porze. (7 PM, 9)

ADVENTURES OF BUCKAROO BANZAI ★★ - film science-fiction ('84). Kosmiczne przygody muzycznego chirurga. (7 PM, 32)

ADIOS HOMBRE ★ - włoski western ('67). (7 PM, 50)

Środa, 4 kwietnia

- (7) **Growing Pains** - komedia
(9) **EMMA: QUEEN OF THE SOUTH SEAS** - miniserial telewizyjny
(11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
(32) **STAR CHAMBER** - film fabularny
(50) **THE CALL ME HALLELUJAH** - film fabularny
(66) **NIGHT KILL** - film fabularny
- 7:30 (2) **Sydney** - komedia
(7) **Head of the Class** - komedia
(11) **New Yankee Workshop**
- 8:00 (2) **JAKE AND THE FATMAN** - serial kryminalny
(5) **Night Court** - komedia
(7) **Doogie Howser, M.D.** - komedia
(11) **National Geographic** - film dokumentalny
(20) **Paul Gauguin: The Savage Dream** - film dokumentalny
- 8:30 (5) **FM** - komedia
(7) **Marshall Chronicles** - komedia
- 9:00 (2) **WISEGUY** - serial kryminalny
(5) **QUANTUM LEAP** - serial fantastyczny
(7) **EQUAL JUSTICE** - serial obyczajowy
(9) (32) **Dziennik**
(11) **BILLY GALVIN** - film fabularny
(20) **Mechanical Universe & Beyond** - fizyka
(66) **Brothers** - komedia
- 9:30 (20) **Japan: the Living Tradition** - serial dokumentalny
(50) **Inside Report** - magazyn informacyjny
(66) **Carol Burnett and Friends**
- 10:00 (2) (5) (7) **Dziennik**
(9) **Jeffersons** - komedia
(20) **Areobik**
(32) **M*A*S*H** - komedia
(50) **Sanford & Son** - komedia
(66) **Mama's Family** - komedia
- 10:30 (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy
(5) **Tonight with Johnny Carson** - program rozrywkowy
(7) **Nightline with Ted Koppel** - program rozrywkowy
(9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny

wszystkimi zwolnionymi przedwcześnie kryminalistami. (7 PM, 32)

THEY CALL ME HALLELUJAH ★ - western włoski ('72). (7 PM, 50)

NIGHT KILL ★★ - dramat kryminalny ('80). Robert Mitchum na tropie zniknięcia bogatego przemysłowca. Jaclyn Smith, Mike Connors. (7 PM, 66)

BILLY GALVIN ★★ - dramat ('87). Budowlaniec ma poważne ambicje gdy chodzi o jego syna, który nie chce być niczym więcej niż jest jego ojciec. (9 PM, 11)

LADY LUCK ★★ - komedia ('46). Małżeństwo kontra hazard. (11 PM, 7)

THE KIDNAPPING OF THE PRESIDENT ★★ - thriller kanadyjski ('80). Hal Holbrook, William Shatner, Ava Gardner. (11:30 PM, 9)

LORD OF JUNGLE ★★ - film przygodowy ('55) o Bombie, chłopcu wychowanym w dżungli. (1 AM, 32)

WITHOUT ORDERS ★★ - dramat ('36). Romans i lotnictwo. (2 AM, 7)

LION HUNTERS ★★ - film przygodowy ('51). Kolejne przygody Bomby, chłopca dżungli. (2:30 AM, 32)

COUNTER MEASURES ★ - dramat sensacyjny ('85). (2:30 AM, 5)

Czwartek, 5 kwietnia

- (9) **EMMA: QUEEN OF THE SOUTH SEAS** - miniserial telewizyjny
(11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
(32) **ADVENTURES OF BUCKAROO BAMZAI** - film fabularny
(50) **ADIOS HOMBRE** - film fabularny
(66) **BALTIMORE BULLET** - film fabularny
- 7:30 (5) **Different World** - komedia
(11) **Sneak Preview Goes Video** - recenzje filmowe
(20) **Humanites Through the Arts** - serial dokumentalny
- 8:00 (2) **MAX MONROE: LOOSE CANNON** - serial kryminalny
(5) **Cheers** - komedia
(7) **YOUNG RIDERS** - seryjny western
(11) **Cousteau's Rediscovery of the World** - film dokumentalny
- 8:30 (5) **Grand** - komedia
- 9:00 (2) **KNOTS LANDING** - serial obyczajowy
(5) **L.A. LAW** - serial obyczajowy
- (7) **Prime Time Live** - magazyn informacyjny
(9) (32) **Dziennik**
(11) **MYSTERY!** - serial kryminalny
(50) **Inside Report** - magazyn informacyjny
(66) **Brothers** - komedia
- 9:30 (66) **Carol Burnett & Friends** - komedia
- 10:00 (2) (5) (7) **Dziennik**
(9) **Jeffersons** - komedia
(11) **Talking to the Enemy** - film dokumentalny
(20) **Yoga**
(32) **M*A*S*H** - komedia
(50) **Sanford & Son** - komedia
(66) **Mama's Family** - komedia
- 10:30 (2) **GOLF**
(5) **Tonight with Johnny Carson** - program rozrywkowy
(7) **Nightline with Ted Koppel** - program polityczny
(9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny
(20) **Your City Colleges** - dyskusja
(32) **Comedy Express**
(50) **All In The Family** - komedia

PAY OFF ★★ - dramat kryminalny ('30). Reż. Lowell Sherman. (2 AM, 7)

BELLE OF THE NINETIES ★★ - komedia ('34). Mae West zdobywa Nowy Orlean i jego diamenty... (2 AM, 32)

LIFE WITH FATHER ★★ - komedia ('47). William Powell, Elizabeth Taylor - rodzina w Nowym Jorku w 1880 roku. (2:30 AM, 5)

GIVE MY REGARDS TO BROADWAY ★★ - dramat ('48). Podstarzały aktor wiodłemu pragnie wrócić na scenę. (3 AM, 9)

- (11) **Nova** - program popularno-naukowy
(32) **Three's Company** - komedia
(50) **All In The Family** - komedia
(66) **Barney Miller** - komedia
- 11:00 (7) **LADY LUCK** - film fabularny
(20) **Faces of Culture** - antropologia
(32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
(66) **Kate & Allie** - komedia
- 11:30 (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy
(5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy
(9) **KIDNAPPING OF THE PRESIDENT** - film fabularny
(11) **Kamikaze: Mission of Death** - film dokumentalny
(32) **Dziennik**
(50) **Odd Couple** - komedia
(66) **It's A Living** - komedia

A.M.

- 12:00 (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
(32) **Too Close For Comfort** - komedia
(50) **Mary Tyler Moore** - komedia
- 12:30 (2) **Dziennik**
(5) **Later with Bob Costas** - wywiady ze znanymi ludźmi
(11) **Nova** - film dokumentalny
(50) **After Hours** - program rozrywkowy

GREAT WHITE HOPE ★★ - dramat ('70). Bokserski mistrz wagi ciężkiej - jego prywatne i publiczne życie. (3 AM, 9)
I WANT A DIVORCE ★★ - komedio-dramat ('40). Dwa małżeństwa u progu rozvodu. (3 AM, 50)

Najciekawsze programy dnia

Kamikaze: Mission of Death - film dokumentalny o japońskich pilotach, którzy w czasie wojny dokonywali samobójczych lotów. (11:30 PM, 11)

- (66) **Barney Miller** - komedia
- 10:45 (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy
- 11:00 (7) **ONCE UPON A HONEYMOON** - film fabularny
(11) **Nova** - program popularno-naukowy
(32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
(66) **Kate & Allie** - komedia
- 11:30 (5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy
(9) **END OF THE GAME** - film fabularny
(26) **BOKS**
(32) **Dziennik**
(50) **Odd Couple** - komedia
(66) **It's A Living** - komedia
- 11:45 (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy

A.M.

- 12:00 (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
(32) **Too Close For Comfort** - komedia
(50) **Mary Tyler Moore** - komedia
(66) **Best of Graucho** - teleturniej
- 12:30 (5) **Later with Bob Costas** - wywiady ze znanymi ludźmi
(11) **Born in Africa** - program dokumentalny
(50) **After Hours** - program rozrywkowy
- 12:45 (2) **Dziennik**

ARTISTS AND MODELS ★★ - musical ('37). (3 AM, 50)

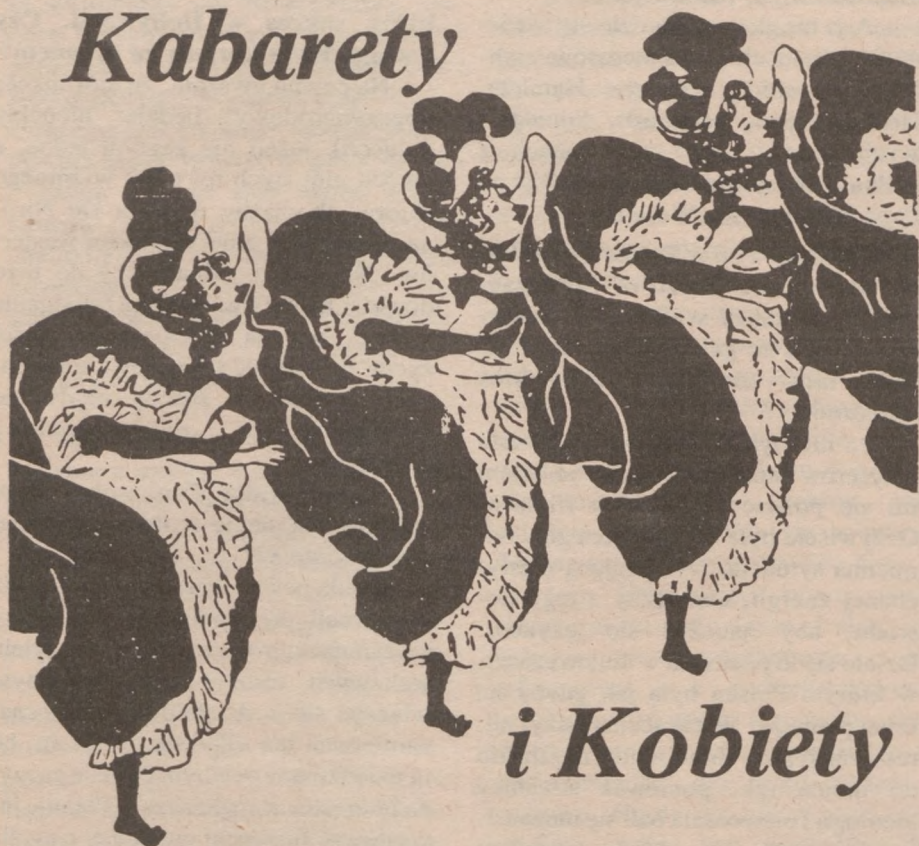
EVERY DAY IS A HOLIDAY ★★ - komedia ('37). Mae West w roli oszustki i gwiazdy scenicznej. (3:30 AM, 32)

Najciekawsze programy dnia

Talking to the Enemy - konflikt na Bliskim Wschodzie w oczach palestyńskiego dziennikarza i izraelskiego wydawcy pisma. (10 PM, 11)

Jan Tadeusz Stanisławski

Kabarety



i Kobiety

Wspomnienia Pobieżne i Niepoważne

54

Jeszcze tego samego dnia miałem „chałturkę” z gronem kolegów esteesowskich w zakładach Waryńskiego. Jakżesz lekko i beztrudno wchodziło mi się na estradę, bez cienia tremy, z nieprawdopodobną pewnością siebie. Aż dziw, że się nie potknąłem, i nie zaryłem nosem, jak to często bywa przy zbyt dobrym samopoczuciu. Byłem - „zawodowcem”, „profesjonalistą” - nareszcie! I nareszcie będą musieli mi płacić tyle, ile płacą innym.

Tyle tylko, że uzyskawszy prawo do „godziwej zapłaty”, nie zwiększyłem tym samym okazji do egzekwowania tego prawa. Coś tam się nagrywało dla harcerskiej „Błękitnej sztafety” w radiu, coś zagrało w jakimś filmiku. Główna działalność nadal obracała się w kręgach amatorsko-ochotniczych. Dwa kolejne obozy wakacyjne spędziłem z kabaretem STODOŁA, w Złotowie i Trzciance. Wyjeżdżaliśmy na te obozy niby w celach treningowych - ale komu tam chciałoby się robić cokolwiek podczas wakacji... Co najwyżej to, co powinno się robić podczas wakacji, zwłaszcza studenckich. Programy, które wystawialiśmy okolicznej ludności składały się z najśmieszniejszych numerów jakie ktokolwiek z nas pamiętał. Jeden z nich muszę ci przypomnieć, ponieważ jest on jakby wprowadzeniem do mej dzisiejszej sytuacji, to znaczy trzeciego już roku pobytu w Chicago.

Zaczął się jak zwykle od Bogusia Choinieckiego, który grzebiąc w jakichś starych, niemieckich leksykonach muzycznych, natrafił na fonetyczny zapis śpiewu... słowika. Odbiliśmy ten śpiew na powielaczu i zaczęła się zabawa z publicznością. Zapraszało się chętnych na estradę, dawało tekst w łapę i kazało klaskać słowicze trele. Im osoba była dostojniejsza wiekiem i tuszą - tym było to śmieszniejsze. Krzysiek Materna do dziś wspomina, że był to jego debiut estradowy. Przyszedł z mamą na przedstawienie, wziął udział w konkursie, zajął pierwsze miejsce i... tak zaczął swą karierę estradowca.

A co było nagrodą?... Zwycięzca otrzymywał misternie wyszywany woreczek, przypominający starodawne sakiewki. Woreczek był obiecująco ciężki. Wręczywszy go laureatowi, konferansjer zdradzał zawartość, rycząc triumfalnie: „A oto garść ziemi ojczystej na wypadek wyjazdu za granicę!”

Późną wiosną roku 1964 pojechaliśmy na opolszczyznę z programem zatytułowanym „koncerty przedfestiwalowe”. Całości patronowała redakcja muzyki rozrywkowej Polskiego Radia. W ekipie było nas troje z STS-u: Krystyna Chimanienko, Stanisław Tym i ja. Staszek i ja prowadziliśmy konferansjerkę. Z Krystyną w duecie wykonywałem piosenkę Wasowskiego i Przybory:

„Kaziu, zakochaj się”. Wykonywałem - to może za wiele powiedziane. Ona śpiewała, a ja stałem i czytałem gazetę. I tylko w refrenach odrywałem się od lektury, nucąc parę taktów: „ta ra ra...” czy coś w tym rodzaju. W piosence tej (jak zapewne pamiętasz), bohaterka rozważa cały ciąg dam zakochanych w Kaziu bez wzajemności i szuka przyczyn kaziowej znieczulicy. Aż odkrywa: „Kaziu (woła na koniec radośnie), ty kochasz... mnie!” Także robiła też Kryśka. Wydawała ten okrzyk, orkiestra urywała, ja zamykałem gazetę. „Tak”, mówiłem wzruszony. Padaliśmy sobie w objęcia, orkiestra znowu zaczynała grać, brawa, a ja, za plecami Kryśki, rozkładałem gazetę i czytałem dalej.

Jak widzisz, zabieg prosty, acz skuteczny.

Koncerty te mile wspominam, ponieważ dzięki nim załatwiłem sobie pewną sprawę, która mnie już od pewnego czasu gnębiła.

W zespole naszym występowała podówczas, będąca u szczytu sławy, Violetta Villas. Tak jakoś się stało, że zaprzyjaźniliśmy się z lekka. Opowiadaliśmy sobie swoje perypetie życiowe. Któregoś wieczoru Violetta zaczęła snuć swą długą „sagę rodzinną” zakończoną niespodzianą karierą śpiewaczki. Było już późno, restaurację hotelową zamknięto, przenieśliśmy się więc wszyscy do jej pokoju. Gdzieś już około godziny drugiej w nocy Viola w opowieści swej dotarła do owego słynnego dnia, kiedy to przyszła na próbne nagranie do studia-2 przy ulicy Myśliwieckiej do Polskiego Radia. Opowiadała to z werwą i bardzo barwnie.

- I wtedy robiłam tak (tu Violetta zerwała się z łóżka, na którym siedziała), podeszłam do mikrofonu (wybiegła na środek pokoju hotelowego) i wzięłam „górne C”...

I istotnie, wzięła to górne C... Wyobraź sobie: spokojne miasto Opole, spokojny hotel o tej samej nazwie, druga w nocy, okno otwarte, i nagle w środku tego hotelu nieprawdopodobnie wysoki dźwięk. W pierwszej chwili nie wiadomo: duszą kogoś, mordując, czy co?... Po korytarzach rozległ się tętent przerażonych pokojówek, już za chwilę do drzwi walił portier, wszyscy byli świeżo przekonani, że ktoś morduje wielką gwiazdę. W pierwszej chwili chciałem jej dosłownie „zatkać twarz” ręką, ale było to daremne. Królewskim gestem odsunęła mnie na bok. Otworzyłem więc drzwi pokoju, aby personel hotelowy widział, że właściwie nic się nie stało.

I tak już na zawsze pozostał mi w oczach ten oto obraz: w otwartych drzwiach wniebowzięte pokojówki - wielbicielki, portier z rozdziawioną gębą, ja załamany na krześle, a na środku pokoju, we frymuśnym szlafrocisku, w lokówkach na głowie i siatce na włosy, z radosną i uduchowioną twarzą, z oczami wbitymi w sufit, ciągnąca cały czas na jednym oddechu swoje słynne „górne C”, Violetta Villas.

Na drugi dzień rano, podczas śniadania w hotelowej restauracji, Violetta powiedziała:

- Jak to dobrze, że już kończymy, że już wracam do swego kochanego mieszkania.

Jedząc jajecznicę na kiełbasie (rutynowe danie śniadaniowe wszelkich restauracji hotelowych), powiedziałem smętnie:

- Kto ma własne mieszkanie, temu dobrze.

Violetta przerwała jedzenie i spojrzała na mnie uważnie:

- Nie masz własnego mieszkania?

- Skąd?... Jestem co prawda zapisany w Warszawskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, zapisałem się jeszcze jako student, mam promesę na zameldowanie w Warszawie, ale termin dość daleki.


- Słuchaj - Violetta zaczęła grzebać w torebce - jeszcze nie mam telefonu, ale napiszę ci swój adres. Przyjdź do mnie pojutrze o czwartej po południu. Pójdziemy do prezesa mojej spółdzielni mieszkaniowej. Przecież taki człowiek jak ty musi mieć mieszkanie.

Punktualnie zjawiłem się u niej w domu. Mieszkanie było niewielkie, miało dwa pokoje z kuchenką, ale dla mnie to było niczym willa. Dziś w mieszkaniu tym mieszka mój przyjaciel, Jureczek, który odkupił je od Violetty.


Udaliśmy się z Violettą do prezesa. - Panie prezesie - powiedziała Viola z impetem - oto młody, bardzo zdolny i zasłużony dla kultury człowiek. On musi mieć mieszkanie.

Prezes był niewielkiego wzrostu, o bardzo miłej powierzchowności. Przyglądał nam się z nieukrywaniem rozbawieniem, z którego wyraźnie wynikało, że traktuje nas jako zakochaną parę. Nie miało to nic wspólnego z prawdą, ale Viola zachowywała się tak, jakby jej wcale nie zależało na wyprowadzeniu go z błędu.

c.d.n.



**FOTOGRAFIA
ŚLUBNA**



Andrzej Dworaczek
(1-708) 696-3079

Roman Głuch
(1-312) 286-6793

Lubię odmawiać...



Rozmowa z DANIELEM OLBRYCHSKIM

- Od z górą 20 lat mocno trzyma się Pan na piedestale zarezerwowanym dla idoli. Kreacje bohaterów romantycznych i sienkiewiczowskich, jak i udział w filmach wybitnych reżyserów: Wajdy, Hoffmana, Zanussiego, Kutza uczyniły z Pana aktora popularnego, uznanego i... nieskalanego żadnym kompromisem politycznym. Czy taki wizerunek-mit nie przeszkadza w rozwijaniu zawodowych „skrzydeł”?

- Przede wszystkim jest szalenie zobowiązujący, chociaż tak naprawdę, nie wiem, na ile spełniłem zapotrzebowania społeczne. Tęsknota do wykonywania tego zawodu zrealizowała się w najpiękniejszej formie, prawie jak ze snu. Kiedyś jako młody człowiek podziwiałem i kochałem tych bohaterów, których potem dane mi było przeżywać i personifikować.

- Aktorska wszechstronność wymaga jednak różnych poszukiwań. Czy dlatego zgodził się Pan na role szargające świętości na przykład w „Błaszonym bębenku”?

- Rzeczywiście, w którymś momencie należało się przeciwstawić temu romantycznemu schematowi. Celowo w „Ziemi obiecanej”, zaraz po Kmicicu broniącym Czarnej Madonny w Częstochowie, zdecydowałem się z całą świadomością i nawet - z tymi samymi wąsami - na przysięganie wzruszającemu Żydowi, że nie cudzołożę z jego żoną. W monologu do zmarłego ojca wyznałem cynicznie, że zamieniłem szablę na żydowski weksel i niemiecki kredyt. Pod moim adresem skierowane były potem z tego powodu pretensje. Tak więc zapłaciłem też jakąś cenę za zdjęcie z siebie kostiumu bohatera romantycznego, bo dla nas Polaków zawsze romantyczny

jest ten, kto walczy szablą, nie zaś ten, kto staje w obronie pewnych wartości materialnych.

- Dla widza pozostanie Pan jednak współczesnym romantykiem.

- A ja mogłem sprawdzić się w różnych kreacjach - od herosów sienkiewiczowskich, poprzez Hamleta, Beniowskiego, bohaterów komediowych Fredry, rolę w „Pannach z Wilka”, „Krajobrazie po bitwie” aż po Pana Młodego w „Weselu”.

- Osiągnął Pan w Polsce wszystko, co dla aktora możliwe do osiągnięcia, po czym wyjechał Pan szukać chleba za granicą. Nie czuł się Pan tam nieswojo jako ktoś anonimowy?

- Ja nie byłem anonimowy! Wielu reżyserów zabiegało o mnie, bo dałem im się poznać w polskich filmach. Oczywiście była to dla mnie zgoła odmienna sytuacja, wymagająca niesłychanej energii, chociażby z tego powodu, aby nauczyć się języków. Działo się to poza tym w innym czasie, w którym Polska była jak gdyby na innej planecie. Wiele scenariuszy, adresowanych do mnie nigdy nie trafiło do moich rąk, ponieważ strażnicy ideologii i niewolonia bali się niezależności artysty. Ale kiedy zagrałem pierwszy raz na Zachodzie, to ja dyktowałem warunki i nie musiałem podlizywać się ówczesnym biurokratom. Trafiłem do pełnych rozmachu kinematografii, jak na przykład do włoskiej, gdzie warunki pracy są nieporównywalnie lepsze i gdzie zarabia się godziwe pieniądze.

- Widzowie wybaczyliby Panu tę nieobecność, gdyby nie fakt, że nie mają możliwości obejrzenia pana zagranicznego dorobku.

- Ale to nie mnie trzeba wybaczać, raczej - należy nie wybaczyć polskiej dystrybucji, która zupełnie zignorowała filmy z moim udziałem. A ja zawsze wierzyłem, że w kilka miesięcy po premierze w Paryżu, będę gościł z tej samej okazji w Warszawie.

- Nie obawia się Pan konfrontacji tych filmów z polską widownią, dla której jest Pan ciągle Kmicicem? Albo inaczej - czy spełnił się Pan tam jako aktor?

- Bez wątplenia okres polski, który zaowocował udziałem w 30 filmach, w tym w 10 filmach Wajdy, które nawet z perspektywy czasu są arcydziełami, uważam za swój najlepszy okres. Ale nie mam się też czego wstydić, jeżeli chodzi o dorobek zagraniczny. Grając bardzo intensywnie w kilku krajach (Francji, Włoszech, Niemczech, Szwajcarii) grałem interesujące i ważne role w wybitnych, dobrych, a czasem w nijakich filmach, tak jak to było również i w Polsce. Dużym powodzeniem cieszy się we Włoszech komedia „La bugiarda” według Fabbrii, reżyserowana przez Franco Giraldiego. W styczniu wchodzi na włoskie ekrany wzruszający melodramat, w którym gram posługując się czterema językami słynnego choreografa, Rosjanina z pochodzenia, kogoś na wzór Barišnikowa. Te filmy spełniają ocze-

kiwania komercyjne, są robione ze znanstwem rzemiosła filmowego. A mnie dają duży zarobek i przynoszą popularność w danym kraju.

- Dopelnieniem Pana kariery byłby sukces w Hollywood. Czy pociąga Pana kariera za oceanem?

- Na pewno uważam, że mój sukces międzynarodowy będzie niepełny (*śmiech*), jeżeli nie zagram jednej z dwóch głównych ról obok wybitnego aktora, chociażby Roberta De Niro, na przykład w amerykańskim westernie. Nie wiem jednak, czy do tego dojdzie, bo nie stać mnie na zabieganie o rolę, ani na poświęcanie części życia, by przebić się na ten konkurencyjny rynek. Ja zresztą nigdy nie zabiegałem o międzynarodową karierę.

- Jakie widzi Pan wobec tego miejsce dla siebie w nowej polskiej rzeczywistości?

- Z całą pewnością mniej mam teraz motywacji do grania, bo dożyliśmy fascynujących czasów i wielu ciekawych możliwości. Chciałbym włączyć się w działalność społeczną, zamierzam też zająć się biznesem, bo ta dziedzina w pewnym okresie zaczyna interesować mężczyznę. Planuję inwestować tu więcej pieniędzy z myślą nie tylko o sobie, ale oczywiście także o efektach społecznych. Myślę, że się do tego nadaję, bo jestem energiczny, znam wartość pieniędzy i umiem nimi operować.

- A na razie zainwestował Pan w młodych, obiecujących artystów.

- Za ubiegły rok przyznałem prywatną nagrodę Grzegorzowi Ciechowskiemu i Andrzejowi Strzeleckiemu. W przyszłości chcę zainteresować moim pomysłem zagranicznych sponsorów. Taka nagroda powinna nie tylko nobilitować, ale i nieść konkretną materialną pomoc ciekawym artystom u progu ich kariery.

- Mam nadzieję, że nie wycofa się Pan całkowicie ze sceny i filmu. Czy Pan ma jakieś interesujące propozycje?

- Andrzej Wajda namawia mnie, abyśmy wrócili do mojego pomysłu sprzed lat i zrealizowali „Dwoje na huśtawce” z Krystyną Jandą. Nie jestem teraz do tej roli przekonany, bo trochę się postarzałem, a poza tym boję się ponownej z tym tekstem konfrontacji. Zarówno Wajda jak i Janda przekonują mnie, że nie mam racji, ale ja jeszcze nie podjąłem decyzji. Oczywiście, czekam na kolejne artystyczne spotkanie z Andrzejem Wajdą, którego uważam za jednego z najwybitniejszych reżyserów światowych.

- Daniel Olbrychski grający w wieku 40 lat zawodowego hokeistę bez pomocy dublera jest perfekcjonistą, tak jak jest nim Robert De Niro...

- Myślę, że łączy nas takie właśnie podejście do roli. Ale Bob ma o wiele lepsze warunki do realizowania perfekcjonizmu. On gra jeden film w roku, a ja, by utrzymać się na zbliżonym do niego poziomie, muszę zagrać w sześciu filmach.

Za kinem amerykańskim stoją ogromne budżety i możliwości sprzedaży na cały świat. Dobrzy aktorzy europejscy jak Belmondo, Mastroianni, Depardieu czy Olbrychski, nie są gwarantem dla banku, który nie chce ryzykować wielkich pieniędzy, ponieważ film przynosi sukces (lub fiasko) jedynie w swoim kraju. Kino europejskie jest o wiele mniej ekspansywne. Myślę jednak, że udało mi się - zanim jeszcze Bob stanął przed kamerą - wypracować to, co jego też charakteryzuje - aktorstwo zupełnego kameleonizmu. Grywałem w tym samym czasie krańcowo odmiennych bohaterów, nawet Otella z przefarbowanymi włosami.

- Zastrzegł Pan, że nie chce rozmawiać o swojej prywatności. Jestem jednak zobowiązana przez czytelniczki do zadania pytania - jaki jest prywatnie ich idol?

- No, o to trzeba by zapytać kobiety mojego życia. Myślę, że jestem człowiekiem leniwym, lubię odmawiać i trudno zmusić mnie do pracy. Ale kiedy już się w coś zaangażuję, robię to całym sobą i zapominam o bożym świecie. Może niech scharakteryzuje mnie bezczelna, choć prawdziwa odpowiedź na zadane mi kiedyś pytanie: „jeżeli miałbym z czegoś zrezygnować, to co wybrałbym - kino czy teatr?” Odparłem: nie jestem człowiekiem, który by cokolwiek musiał. Ale mimo wszystko mogę powiedzieć, że jestem człowiekiem czynu - wszystko zawdzięczam swojej pracy.

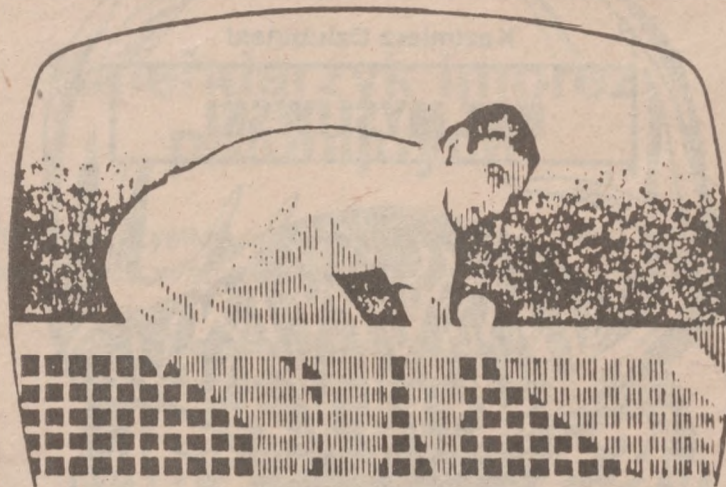
- Aktywnych zawodowo mężczyzn nie pyta się, jak godzą pracę z życiem prywatnym. Chciałabym więc postawić pytanie inaczej: Czy

nie zapłacił Pan za sukcesy zbyt wygórowanej ceny - na przykład w postaci osłabienia więzi z rodziną, ostudzenia przyjaźni?

- Co do przyjaźni, to istotnie, niektóre łączące mnie związki brutalnie rozdzieliła praca. Ale czy osłabiła? Nie powiedziałbym. Nie widziałem się już dawno z przyjacielem młodości, Markiem Perepeczką, ale nadal noszę w sobie potrzebę kontaktu z nim i to jest ważne. Moja przyjaźń z Wysockim polegała nie na częstym z sobą przebywaniu, ale na podziwianiu się przy pracy, wzajemnym szacunku. Miewam oczywiście, stany smutku, desperacji, rozpaczę nawet, że nie umiem podzielić siebie na trzy domy, w których żyje troje moich dzieci. Ale z drugiej strony wiem, że nie umiałbym bez spokoju, jaki osiągam po spełnieniu się w pracy, intensywnie i prawdziwie być z dziećmi. Mój ojciec, proszę pani, poświęcał mi dużo czasu. I choć był człowiekiem szlachetnym, inteligentnym i wartościowym, przeżywał frustracje z powodu niezrealizowania się zawodowego, bo to uniemożliwiły mu inne czasy i polityka. Nigdy nie zaznał więc tego spokoju, który jest potrzebny, by dziećmi móc zająć się szczerze. No cóż, tak ułożyło się moje życie... Ale wydaje mi się, że wcale nie byłbym lepszym ojcem, gdybym mniej wyjeżdżał, mniej grał. Chyba wprost przeciwnie. Mam nadzieję, że moje dzieci darzą mnie szacunkiem i pozwolę sobie wierzyć, że jestem dla nich kimś ważnym.

- Dziękuję za rozmowę.

ALINA GUTEK
Perspektywy



SPORT

SPORT AMERYKAŃSKI

Chicago Blackhawks i St. Louis Blues mają już zapewnione miejsce w hokejowym play off - jak na razie pierwszej pozycji Norris Division plasują się właśnie podopieczni trenera Keenana. Senior zespołu, a jednocześnie jeden z najlepszych zawodników Blackhawks - Dennis Savard, nie jest jednak zadowolony z panującej w drużynie atmosfery: „Nie wiem co się dzieje ale nasza drużyna nie stanowi zgranej całości. Każdy gra dla siebie i chyba najlepiej by było, gdybyśmy usiedli razem i porozmawiali o co nam właściwie chodzi”. Mocne słowa, ale Savard chyba wie co mówi - w play off często najważniejszą rzeczą jest zaangażowanie... W nadchodzącą sobotę i niedzielę, hokeiści Blackhawks kończą regularną serię rozgrywek pojedynkami z Toronto (na wyjeździe) oraz meczem na własnym lodowisku z Minnesota North Stars. Jak na razie, pewny udział w play off mają następujące zespoły: Blackhawks, St. Louis (Norris), Calgary, Edmonton, Winnipeg, Los Angeles (Smythe), N.Y. Rangers (Patrick), Boston, Buffalo, Montreal, Hartford (Adams).

W decydującą fazę weszły rozgrywki uniwersyteckich mistrzostw w koszykówce mężczyzn. Do grupy czterech półfinalistów zakwalifikowały się drużyny Duke, Georgii Tech, UNLV i Arkansas. Faworytem numer jeden jest drużyna Jerry

Tarkaniana - University Nevada - Las Vegas.

Dość nieoczekiwany przebieg miał tenisowy Lipton International, rozgrywany w Key Biscaine. W konkurencji mężczyzn, po sensacyjnym wyeliminowaniu Ivana Lendla przez Sanchezę, czy Borisa Beckera przez prawie nieznanego Francuza Fleuriana, w zawodach triumfował Andre Agassi, zwyciężając w finale Szweda, Stefana Edberga 6:1 6:4 0:6 6:2. Wśród kobiet najlepsza okazała się 16-letnia Monika Seles, pokonując w finale Austriaczkę Wiesner 6:1 6:2.



SPORT W TV

Puchar Davisa, w którym zmierzą się drużyna Czechosłowacji i USA, finały uniwersyteckich mistrzostw koszykarskich USA oraz ostatnie mecze koszykarskiej ligi zawodowców - oto najciekawsze pozycje telewizyjne nadchodzącego tygodnia.

Piątek, 30 kwietnia rozpocznie się od ranej (różnica czasu) transmisji drugiej rundy Pucharu Davisa między tenisowymi teamami Czechosłowacji i USA - transmisja od godziny 8.00 na ESPN. O 1.30, na tym samym programie bardzo modny w USA golf - Nabisco Dinah Shore Classic, druga runda. Od

siódmej wieczorem oglądać będziemy pojedynek Chicago Bulls z New York Knicks (SportsChannel), pół godziny później, w programie 26 pojedynków bokserski między Tonem Baltazarem i Danny Vargasem. O 9.30 trzeba będzie wybierać między hokejem - Edmonton Oilers spotkają się z Calgary Flames (SportsChannel) i spotkaniem Los Angeles Lakers i Trail Blazers - TNT.

Sobota, 31 kwietnia, rozpocznie się już o siódmej wieczorem kolejnymi meczami Stanów Zjednoczonych i Czechosłowacji - ESPN. W samo południe, punktualnie o 12.00.



JAK OBCHODZIĆ SIĘ Z BRONIĄ PALNĄ? czyli PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przedwczoraj zadzwonił do mnie z Florydy kolega, dobry myśliwy i niezły znawca broni. Poskarżył mi się, że miał mały wypadek z bronią. Przesztrzelił sobie wskazujący palec u lewej ręki. Niewiele brakowało a straciłby ten palec kompletnie.

Jak to się stało? On (nazwijmy go Michałem) i jego znajomy (nazwijmy go Pawłem) strzelali razem z dwóch pistoletów do tarczy na strzelnicy. Jeden z pistoletów brał pięć ładunków, a drugi sześć. Obaj panowie strzelali z obu pistoletów na zmianę, raz z jednego, raz z drugiego, po kilka strzałów. Po oddaniu pięciu strzałów Paweł, sądząc, że ma w ręku pistolet pięciostrzałowy, położył go na stole **NIE SPRAWDZAJĄC** czy jest już pusty. Wtedy wziął go do ręki Michał. Zakładając, że jest niezaladowany, i także **NIE SPRAWDZAJĄC**, pociągnął za spust. „Niezaladowany”, pistolet wypalił, przestrzeliwując Michałowi palec. Dobrze, że się na tym skończyło, że przy okazji ktoś nie zapłacił życiem...

Pisałem już jak kupować strzelbę śrutową, mam także zamiar napisać o kupnie sztucera. Przyszło mi więc do głowy, że może warto byłoby też porozmawiać na temat bezpiecznego

obchodzenia się z bronią palną. Chodzi mi o to, że ci z państwa, którzy dotychczas jeszcze broni nie mieli, a którzy może kupią jakąś broń na skutek moich artykułów, będą się musieli nauczyć nie tylko strzelania, ale także i bezpiecznego obchodzenia się z bronią palną.

Sprawa polega na tym, że ludzie nie przyzwyczajeni do broni często mają tendencje do wymachiwania nią, do mierzenia do innych ludzi, do zabawy, do żartów, itp., to znaczy usiłują wzorować się na filmach, w których widzieli jak zachowują się ludzie z bronią w ręku. Na nieszczęście, broń palna nie jest zabawką mimo, że może właśnie kusi nas aby nią się pobawić.

Musimy jednak zdać sobie sprawę z tego, że broń jest poważnym, **NIEBEZPIECZNYM** i **ŚMIERCIONOŚNYM** narzędziem, i że tak ją właśnie musimy traktować. Wypadki śmiertelne spowodowane nieodpowiednim obchodzeniem się z bronią są tak częste, że aż trudno uwierzyć. Większość ludzi w takich wypadkach wcale nie miała zamiaru strzelić, a nawet nie sądziła, że broń była załadowana. Więc mając broń w

ręku musimy się upewnić, czy jest załadowana. A nawet będąc pewnym, w dalszym ciągu, **NIE WOLNO MIERZYĆ DO CZŁOWIEKA!**

Nie będę tu wyliczał wszystkich wypadków z bronią, o których mi wiadomo, bo nie starczyłoby na to miejsca ani czasu. Podam tu raczej zasady bezpieczeństwa, które musimy znać, i do których musimy się stosować. Pamiętajcie, że nie wolno sobie pofolgować, że **absolutnie nie wolno broni lekceważyć**, bo o wypadek nie trudno. I każdy wypadek z bronią palną może być śmiertelny!

Dobrze, więc jak zachowywać się z bronią w ręku, aby nie zagrażać ani sobie, ani innym? Podam tu kilka nie-naruszalnych zasad, tzn. takich, które nas obowiązują za każdym razem kiedy bierzemy broń do ręki.

1. NIGDY NIE WOLNO MIERZYĆ DO CZŁOWIEKA. Mierzyć można tylko do tego, do czego chcemy strzelać. Mówię tu nie tylko o świadomym mierzeniu wzdłuż lufy, ale także o nieświadomym, niechcącym skierowaniu lufy w kierunku człowieka, np. obracając się, ażeby coś zobaczyć, kiedy „przejeżdżamy” lufą przez nogi czy tułów kolegi. Broń w polu należy nosić skierowaną do góry albo w ziemię. Wtedy obracając się nie zagrozimy nią nikomu.

2. Każdą broń musimy traktować jako WIECZNIE ZAŁADOWANĄ. Nawet wiedząc dokładnie, że rozładowaliśmy broń, nie możemy zacząć nią wymachiwać. Zbyt wiele jest wypadków kiedy taka „niezaladowana” broń wypala.

3. Biorąc broń do ręki, musimy ZAWSZE JĄ SPRAWDZIĆ. Jeśli jest załadowana a nie mamy akurat zamiaru strzelać, to należy ją rozładować. Ale nawet po własnoręcznym rozładowaniu **musimy w dalszym ciągu traktować ją jako załadowaną**, tzn. **ABSOLUTNIE NIE WOLNO MIERZYĆ DO CZŁOWIEKA! NIGDY!!**

4. Odkładając broń, czy opierając ją o drzewo, ścianę, płot, itp. należy się upewnić, że nie obsunie się i nie upadnie. Warto ją rozładować przed odłożeniem z ręki.

5. Przelaząc przez płot broń należy rozładować i położyć przy płocie, potem przejść przez płot i wtedy dopiero ją znowu podnieść.

6. Podnosząc leżącą broń nie wolno jej ciągnąć za lufę. Często leżąca broń zaczepi spustem o krzak czy gałązkę i wtedy o wypadek nie trudno. Podnosząc broń trzymajmy lufę skierowaną od siebie.

7. Broń trzymana w domu powinna być niezaladowana. Amunicję też wtedy warto trzymać oddzielnie, aby własne dzieci (lub te sąsiedzkie) nie mogły jej załadować „do zabawy”. W sklepach z bronią można dostać specjalny zamek, który unie-



1. Obaj myśliwi popełniają błąd: ten z lewej skierował broń na kolegę (choć z niej świadomie nie mierzy). Ten z prawej przelazi przez płot z bronią w ręku, ryzykując nieopatrzny, przypadkowy strzał.



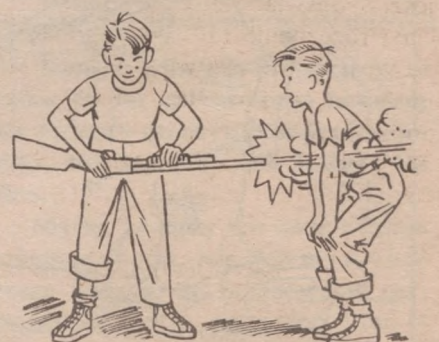
2. Tak należy nosić broń w polu: Albo skierować w górę, albo w ziemię. Nigdy na kolegę!



3. Co się stanie gdy spust zahaczy o gałązkę?



4. Ten myśliwy działa poprawnie, wprowadzając nabój do komory dopiero po zobaczeniu zwierzęcia.



5. W domu broń należy trzymać rozładowaną!

ruchomi spust. Polecam to szczególnie tym, którzy mają dzieci.

8. Nosząc broń w polu, najbezpieczniej jest **nosić pustą komorę**, a nabój wprowadzić do komory dopiero wtedy, kiedy się zobaczy zwierzę czy ptaka, na którego polujemy.

9. Mając nabój w komorze, broń należy **zabezpieczyć**. **Odbezpieczamy ją dopiero podnosząc broń do strzału.**

10. Strzelając do zwierzęcia **musimy już dobrze wiedzieć do czego odajemy strzał**. Musimy także mieć na uwadze zaplecze, tzn. tam, gdzie polecą kula przebijając lub chybiając zwierzę. Czy nie ma tam jakich ludzi albo budynków?

Może myślicie, że jestem przeważliwiony, albo że przesadzam. Wcale nie! Jestem doświadczonym myśliwym. Obchodzenia się z bronią nauczyłem się w wojsku i broni używam ponad trzydzieści lat. Ale mimo tego, aż trzy razy przydarzyło mi się niechcący wystrzelić z broni, która miała być niezaladowana. Jak to dobrze, że nigdy nie mierzę do człowieka! I to przytrafiło się mnie, człowiekowi wyjątkowo ostrożnemu z bronią. A jeśli mogło się to przytrafić mnie, to może się także przytrafić każdemu z was. Nie lekceważcie tej możliwości!

Powtarzam to jeszcze raz: **BRONŃ PALNA TO NIE ZABAWKA**. Trzeba ją traktować z szacunkiem i poważnie. **Nigdy nie wolno z bronią żartować** (np. nie wolno podchodzić do kogoś i „żartobliwie” grozić mu bronią mówiąc „Ręce do góry!” To wcale nie jest żart!) Musimy zdawać sobie sprawę z tego, że **broń palna służy do zabijania** zwierząt. Ale nieodpowiednio traktowana może także zabić człowieka. Traktujmy ją więc poważnie, jako narzędzie śmierci.

Jest takie porzekadło myśliwskie, które mówi, że „każda broń raz w roku sama strzela”. Jest to oparte na wielu latach doświadczenia myśliwskiego: W Polsce, gdzie każdy myśliwy musi przejść okres próbny, gdzie każdy nowy myśliwy uczy się pod nadzorem bardziej doświadczonych łowców, ta kwestia bezpiecznego zachowania się z bronią jest trochę mniej dotkliwa. Ale tu w Ameryce broń kupić łatwiej i łatwiej jest też o kartę myśliwską. W związku z tym, wielu „zielonych” myśliwych nie ma jeszcze doświadczenia, nie ma wycucia i rozeznania myśliwskiego. Rozsądku uczy się człowiek na błędach, i to najczęściej na własnych. Ale błąd popełniony z bronią w ręku może skończyć się tragicznie. Nie możemy sobie pozwolić na takie błędy!

Kazimierz Dziubiński

Piątek, 30 marca:

Polski Klub Artystyczny serdecznie zaprasza członków i sympatyków na odczyt Rona Jeffrey, mówiącego po polsku Anglika, autora książki *Red Runs the Vistula*. Ron Jeffrey dostał się do niewoli niemieckiej i został osadzony w obozie jenieckim na terenie Polski. Z obozu uciekł i dołączył do szeregów Armii Krajowej. Zachwycony poświęceniem i odwagą Polaków napisał książkę. Dziś mieszka w Nowej Zelandii, a do USA przyleciał na zaproszenie American Council for Polish Culture. Spotkanie odbędzie się w Centrum Kulturalnym Kopernika, przy 5216 W. Lawrence Ave. o 7:30 pm. Wstęp \$4, członkowie Polskiego Klubu Artystycznego \$3.

Sobota, 31 marca:

Ref-Ren zaprasza na program specjalny p.t. „Przebój za przebojem... za przebojem przebój”, w którym perełki kabaretowe, humor i sentyment... Udział biorą: Barbara Kożuchowska, Julita Mroczkowska, Liliana Piekarska, Andrzej Piekarski i Ref-Ren. A także gościnnie występują Jolanta Pawlikowska i Janusz Letko. Przy fortepianie: Henryk Wawrzyczek. Przedstawienie odbędzie się w sali teatralnej ORBITU (na piętrze). Bilety do nabycia w restauracji „Orbit” lub telefonicznie: 736-8262.

Piątek-sobota, 30-31 marca:

Metropolis - musical (amerykańska premiera) wystawiany jest w Jedlicka Performing Center przy 3801 S. Central Ave. Spektakle odbywać się będą w piątki i soboty do 14 kwietnia włącznie, a także w niedzielę, 8 kwietnia. Wszystkie przedstawienia rozpoczynają się o 8 pm. Tel.: (708) 656-8006.

Niedziela, 1 kwietnia:

Koncert polskich piosenek i tanców prezentowany przez sobotnie

Kalendarzyk imprez polonijnych

Prosimy wszystkie organizacje, okręgi i gminy związkowe o przekazywanie informacji dotyczących imprez polonijnych na adres:

Polish National Alliance
Krystyna Kwiek
6100 N. Cicero Ave.
Chicago, IL 60646
tel.: 286-0500

Warunkiem zamieszczenia informacji jest jej nadesłanie minimum 2 tygodnie przed data wydarzenia. Informacje zamieszczane są bez opłat i nie mają żadnego związku z reklamami.

szkoły Związku Narodowego Polskiego odbędzie się w Lane Tech Auditorium, 2501 W. Addison (przy Western) o 2:30 pm. Wstęp \$5. Dzieci do lat 12 wstęp wolny. Cały dochód z przedstawienia zostanie przekazany dla uczestniczących szkół. Dodatkowych informacji na temat koncertu udziela wice-prezesa Związku Narodowego Polskiego, Pani Helena Szymanowicz, tel.: 286-0500, wew. 312.

Gmina 39, ZNP zaprasza na bankiet z okazji swego 75-lecia, który odbędzie się w Mayfield Banquet Hall, 6072 Archer Ave. Bilety \$25 od osoby. Muzyka w wykonaniu zespołu Krystalites. Koktajle podawane będą od 2 pm, obiad o 3 pm.

United Polish Women of America zaprasza na „April Showers Dinner” do Mareva's - Cristal Room, 1250 N. Milwaukee Ave. Bilety \$23 od osoby, dzieci do lat 10 - \$12. Koktajle będą podawane od 1 pm, a obiad od 2 pm. Impreza ta organizowana jest w celu zdobycia funduszy na stypendia dla młodzieży. W czasie obiadu moż-

liwość rozmowy ze stypendystami United Polish Women of America. W części artystycznej udział wezmą Krakowiacy.

Wtorek, 3 kwietnia:

Grupa 2475 ZNP organizuje konkurs z nagrodami na rzecz Programu Rozwoju Młodzieży.

Środa, 4 kwietnia:

National Security Bank of Chicago i Industrial Council of Northwest Chicago zapraszają do wzięcia udziału w recepcji honorującej Byzmesmana Roku 1990 - Ronalda E. Dampera, prezydenta Damron Corporation. Recepcja odbędzie się w National Security Bank, przy 1030 W. Chicago Ave., w godzinach 6-8 pm. Tel.: 666-9000, wew. 256.

★★★

Spoźnione życzenia wszystkiego najlepszego z okazji rocznicy urodzin dla **Alicji Remiszewskiej** - naszej współpracownicy i koleżanki, która obchodziła ją 27 marca. *Sto lat Ala!*

Opr. Krystyna Kwiek



ŚWIEŻA, CZYSTA, ZDROWA WODA W KAŻDYM DOMU

CLEARBROOK®

CENA JEDNEGO GALONA WODY TYLKO 2 centy

W sprawie zakupu urządzenia do uzdatniania wody albo jak zostać dystrybutorem w firmie **CLEARBROOK**

Proszę dzwonić do **WANDY ROYCEWICZ**

(708) 457-0089

7916 W. LAWRENCE APT. 1 NORRIDGE, IL 60656

Bezplatna informacja bez zobowiązania zakupu

Maciej Cybulski: Witam serdecznie w naszej audycji, dawno nie rozmawialiśmy na tematy imigracyjne, a myślę, że w tej chwili jest dobra na to pora, ponieważ w ostatnim czasie namnożyło się mnóstwo „znachorów” imigracyjnych, którzy za odpowiednio wysokie pieniądze oferują pomoc tym, którzy zostali zatrzymani, czy grozi im deportacja lub też po prostu starają się w jakiś sposób unormować swój status w Stanach Zjednoczonych...

Dr. Leszek Sosnowski: Witam Pana, rzeczywiście w ciągu ostatnich tygodni obserwujemy wzmożoną akcję ogłoszeniową (w programach radiowych i w prasie polonijnej) różnych biur i osób, które oferują potencjalnym klientom szereg usług w zakresie spraw imigracyjnych. Wielu klientów lub biur zwraca się do nas z zapytaniem, które nie mając do tego formalnych uprawnień zajmują się działalnością w zakresie przepisów imigracyjnych.

M.C.: W związku z tym co poradziłby Pan naszym słuchaczom, w jaki sposób, jeśli chcą załatwić sprawę swego statusu imigracyjnego, powinni działać?

L.S.: Proszę Pana, są dwie kategorie osób, które uprawnione są do prowadzenia spraw imigracyjnych. Pierwszą kategorią są adwokaci należący do BAR Association, druga kategoria to osoby posiadające tzw. certification Immigration Service. Osób posiadających je jest na terenie Chicago 3 lub 4 i żadna z nich nie pracuje dla biur podróży. Za to adwokatów, którzy zajmują się sprawami imigracyjnymi jest dość wielu. Osobiście odradzałbym korzystanie z usług różnego rodzaju biur lub osób prywatnych, które nie będąc adwokatami podejmują się prowadzenia spraw lub obiecują, że pracują w prowadzeniu tych spraw z adwokatem. Tego rodzaju układ jest nawiasem mówiąc karalny zarówno dla samego adwokata jak i dla osoby sprawę prowadzącej. To znaczy, jeśli adwokat zleca prowadzenie sprawy komuś kto nie ma do tego uprawnień, a klient płaci za tego rodzaju usługi.

M.C.: Wróćmy do początku naszej rozmowy. Kilka tygodni temu zostało zatrzymanych około 100 osób. Zostało zatrzymanych dlatego, że nie są tutaj legalnie, pracują nie posiadając odpowiednich zezwoleń. Czy może nam Pan powiedzieć jakie są szanse tych ludzi? Czy możliwe jest pozytywne załatwienie dla nich stałego pobytu lub chociaż pozwolenia na pracę?

L.S.: Zawsze zależy to od indywidualnego przypadku. Generalnie mówiąc, trzeba powiedzieć, że w oparciu o obecne, obowiązujące załatwienie pozwolenia na pracę dla osób ostatnio zatrzymanych. Nie dodają jednak, że łączy się to ze złożeniem podania o azyl polityczny. Oczywiście podanie takie zostanie przez sędziego imigracyjnego odrzucone (w związku z

obecną sytuacją w Polsce) i cała sprawa skończy się deportacją z USA. Myślę, że każdy kto chce podjąć tego rodzaju krok powinien się dobrze zastanowić, czy to jest w jego interesie, ażeby przez fakt, że będzie miał zezwolenie na pracę przez następne 3 do 5 miesięcy, doprowadzić do tego, że będzie formalnie deportowany ze Stanów Zjednoczonych, kiedy uzyska odmowę w sprawie azylowej.

M.C.: No właśnie. Muszę powiedzieć szczerze, że sam byłem świadkiem rozmowy, która miała miejsce

którzy są tutaj nielegalnie, chcą od nich te pieniądze wyciągnąć właściwie nie załatwiwszy im nic w zamian, bo jak powiedzieliśmy wcześniej, nie ma takiej możliwości. Ogólnie rzecz biorąc ci, którzy przyjechali tu na podstawie wiz tzw. turystycznych nie mają prawa pracy i takiego prawa nabyć nie mogą. Ale ostatnio reklamowane są szeroko możliwości nabycia stałego pobytu przez „pracę”...

L.S.: Wielu klientów dzwoni do mnie z zapytaniem, czy to prawda, wielu

coś takiego liczyć. Nie sądzę, żeby stały pobyt lub pozwolenie na pracę, przez pracę mógł dostać ktoś kto np. sprząta biura czy sklepy...

L.S.: Oczywiście. Chciałbym nadmienić, że postępowanie nabywania pobytu przez wykonywany zawód jest procedurą niezwykle skomplikowaną. Wszyscy fachowcy zgadzają się co do tego, że jest to jedna z najbardziej skomplikowanych procedur administracyjnych i imigracyjnych jakie istnieją w Stanach Zjednoczonych. To pierwsza uwaga, druga uwaga to: rzeczywiście nie wszystkie zawody kwalifikują się do tego typu postępowania co z góry skazuje na niepowodzenie i wyklucza takie postępowanie. Osoby, które namawiają innych do załatwienia stałego pobytu właśnie tą drogą, nie mówią potencjalnemu klientowi, które zawody się kwalifikują, które nie. Namawiają każdego kto chce się dać złapać, kupując nadzieję, że jego sprawa będzie załatwiona. Niekoniecznie jest to droga tylko dla tych, którzy mają najbardziej poszukiwane zawody. W zawodach technicznych, w zawodach bardzo konkretnych jak np. piekarz czy technicy w niektórych dziedzinach, jest to także możliwe do załatwienia. No nie mniej mówimy o sytuacji, w której ktoś został schwytany w obławie imigracyjnej i możliwość, że nabędzie pobyt przez pracodawcę bez wyjeżdżania z USA nie istnieje. Choćby z jednego powodu. Załatwienie pobytu przez pracę trwa ponad 2 i pół roku. W sytuacji tej osoba składająca takie podanie musi w międzyczasie stanąć przed sędzią imigracyjnym w sprawie deportacyjnej i zostanie zmuszona do wyjazdu z USA. Jednocześnie zgubi w ten sposób kontakt ze swym pracodawcą, a w przypadku tym Departament Pracy i Immigration, sprawę o nabycie pobytu stałego przez pracę unieważniają. Bo podstawą do otrzymania takiego pobytu jest fakt, że pracuje się cały czas.

Dokończenie rozmowy z dr. Sosnowskim opublikujemy w następnym numerze „Kalejdoskopu Tygodnia”, mówić będziemy m.in. o: imigracji do Kanady, rodzinach osób, które otrzymały stały pobyt przez azyl imigracyjny oraz tzw. wize reaganowskie, co powinien zrobić człowiek, który został złapany przez służby imigracyjne, do kogo powinni się zwrócić ludzie mający problemy imigracyjne.

W przypadku pytań do powyższej rozmowy, prosimy zwrócić się do dr. Leszka Sosnowskiego dzwoniąc na numer: 312-435-4532, od godz. 9 rano do 5 po południu.

PRZESTAŃMY SŁUCHAĆ IMIGRACYJNYCH „ZNACHORÓW”...

Rozmowa z dr. Leszkiem Sosnowskim - prawnikiem, specjalistą od spraw imigracyjnych, pracownikiem rządowego biura Travelers and Immigrant Aid w Chicago.

Rozmowa stanowi transkrypt audycji nadanej w programie „III zmiany”, 16 lutego 1990. W związku z dużym zainteresowaniem i szeregiem prób o powtórzenie jej, postanowiliśmy opublikować treść tego programu na łamach „Kalejdoskopu Tygodnia”.

w jednym z biur podróży, które zajmuje się właśnie tego typu procedurami. Pani, która prowadzi to biuro mówiła do swej klientki: „Proszę Pani, ile Pani chce tu być?” Klientka odpowiedziała: „2 do 3 lat.” Na to właścicielka biura: „O to nie ma żadnego problemu. My złożymy o azyl, to potrwa z rok. Potem dostanie Pani odmowę, to złożysz odwołanie, to znów potrwa z rok i potem jeszcze jedno odwołanie i następny rok i trzy latka Pani przeleca.” Czy to rzeczywiście jest tak proste?

L.S.: Nie, absolutnie nie. Przede wszystkim konsultacja z biurem podróży w sprawie azylowej jest co najmniej niewskazana. Jeśli jednak ktoś posuwa się do tego rodzaju konsultacji to powinien pamiętać, o tym, że proces postępowania azylowego jest w tej chwili przyspieszony, szczególnie dla grupy etnicznej polskiej i może trwać od kilku miesięcy, do roku. Aby takie postępowanie prowadzić do sprawy musi być zaangażowany adwokat. Istnieje rzeczywiście możliwość odwołania od negatywnej decyzji sędziego, ale w chwili obecnej cała ta procedura trwa na tyle szybko, że zostanie wyjaśniona do końca w przeciągu najwyżej roku. Tak więc absolutnie nie jest prawdą, że może to trwać kilka lat.

M.C.: Mówiliśmy również przed naszą audycją, że w tej chwili niektóre biura i ludzie, którzy chcą zarobić „szybkie” pieniądze, bo trzeba tak powiedzieć, na tych

uskarża się na to, że osoby, które oferowały im właśnie tego typu usługi żądały bardzo wysokich należności za prowadzenie tych spraw. Jest to bardzo aktualny w tej chwili problem. Chciałem powiedzieć, że podobnie jak w sprawach deportacyjnych rzecz jest bardzo indywidualna. Znaczący to, że w niektórych przypadkach, nielicznych, nabycie pobytu tą drogą będzie możliwe. Ale dlaczego osoby, które oferują tego rodzaju usługi zazwyczaj nie mówią, załatwienie pobytu tą drogą, to znaczy mówiąc potocznie: przez pracę, nie wstrzymuje postępowania deportacyjnego. To trzeba bardzo wyraźnie podkreślić, NIE WSTRZYMUJE DEPORTACJI Z USA. Czyli tak czy owak, osoba załatwiająca sobie stały pobyt przez pracodawcę, będzie musiała opuścić Stany i nie będzie mogła powołać się przed sądem imigracyjnym na to, że ma sprawę w departamencie pracy i w związku z tym proszę mi pozwolić zostać. Wiele osób, jak już mówiłem dzwoniło do nas sprawdzając te informacje, ponieważ zostały rozmyślnie wprowadzone w błąd przez osoby oferujące usługi imigracyjne i były zapewniane, że złożenie dokumentów na stały pobyt przez pracę powoduje wstrzymanie postępowania deportacyjnego. Raz jeszcze podkreślam, że nie jest to prawda.

M.C.: Trzeba chyba jeszcze dodać, że w bardzo niewielu przypadkach można będzie dostać stały pobyt przez pracę. Tylko wybitni fachowcy w dziedzinach, w których brak w USA specjalistów mogą na

osoby) zniknęła. Pracownicy latarni nigdy nie zostali odnalezieni, a tajemnicze okoliczności ich zniknięcia pozostały do dziś niewyjaśnione... Stworzona na podstawie tych wydarzeń opera jest prawdziwie angielska (a zatem z dreszczykiem) historia o duchach... Dyrygentem jest Henry Holt, reżyserem William Woodman. W j. angielskim. Chicago Opera Theatre w Athenaeum Theatre, 2936 N. Southport. Piątek - 8 pm, niedziela (1 kwietnia) - 3 pm, środa (4 kwietnia) - 7:30 pm. Bilety \$14-\$36. Tel.: 663-0048.

BLUES**PIĄTEK, 30 MARCA**

Big Bill Broonzy Celebration II - po raz drugi w Chicago festiwal akustycznej muzyki bluesowej, w którym wystąpią m.in. Buddy Guy i Junior Wells. Old Town School of Folk Music, 909 W. Armitage Ave. 7:30 pm. Tel.: 525-7793.

PIĄTEK - SOBOTA, 30 - 31 MARCA

Magic Slim & Teardrops - Blue Chicago, 937 N. State St. 9 pm. Tel.: 642-6261. Dwa drinki minimum.

Otis Rush Blues Band - B.L.U.E.S., 2519 N. Halsted. 9 pm. Tel.: 528-1012.

Zora Young - Lilly's, 2513 N. Lincoln Ave. 9 pm. Tel.: 525-2422.

A.C.Reed & Spark Plugs - Kingston Mines, 2548 N. Halsted. 9:30 pm. Tel.: 477-4646.

Kinsey Report z Big Daddy Kinsey - Wise Fools Pub, 2270 N. Lincoln Ave. 9:30 pm. Tel.: 929-1510. Dwa drinki minimum.

Pine-Top Perkins - Rosa's Lounge, 3420 W. Armitage. 9:30 pm. Tel.: 342-0452.

Son Seals Blues Band - B.L.U.E.S., Etcetera, 1124 W. Belmont Ave. 9:30 pm. Tel.: 525-8989.

Buddy Guy Blue Band - Buddy Guy's Legends, 754 S. Wabash Ave. 10 pm. Wstęp \$7. Tel.: 427-0333 lub 427-1190.

ŚRODA, 4 KWIETNIA

Johnny B. Moore - B.L.U.E.S., 2519 N. Halsted. 9 pm. Tel.: 528-1012.

Son Seals - Blue Chicago, 937 N. State St. 9 pm. Tel.: 642-6261. Dwa drinki minimum.

COUNTRY**PIĄTEK, 30 MARCA**

Juice Newton i Bellamy Brothers - Rialto Square Theatre, 102 N. Chicago w Joliet. 8 pm. Bilety \$19.50. Tel.: (815) 726-6600 lub (TicketMaster) 902-1500.

FOLK**PIĄTEK, 30 MARCA**

John Hartford - Woodstock Opera House, 121 Van Buren St. w Woodstock. 8 pm. Bilety \$11. Tel.: (815) 338-5300.

Art Thieme w koncercie uwieczniającym 30-lecie katastrofalnie złej muzyki w klubie No Exit (ha, ha). No Exit, 6970 N. Glenwood. 9:30 pm. Tel.: 743-3355.

SOBOTA, 31 MARCA

Art Thieme - patrz piątek.

NIEDZIELA, 1 KWIETNIA

Koncert polskich piosenek i tanców prezentowany przez Związek Narodowy Polski Młodzieży z chicagoskich polskich szkół sobotnich odbędzie się w Lane Tech Auditorium, 2501 W. Addison (przy Western) o 2:30 pm. Wstęp \$5. Dzieci do lat 12 wstęp wolny. Dodatkowych informacji na temat koncertu udziela wice-prezesa Związku Narodowego Polskiego, Pani Helena Szymanowicz, tel.: 286-0500, wew. 312.

JAZZ**PIĄTEK, 30 MARCA**

Brandford Marsalis i Brandford Marsalis Quartet - Building J. Harper College, Algonquin Rd. i Roselle Rd. w Palatine. 7:30 i 10 pm. Bilety \$15. Tel.: (708) 397-3000, wew. 2547.

Angela Bofill - George's, 230 W. Kinzie. 8 pm i 11 pm. Wstęp \$15-\$20. Tel.: 644-2290 lub (TicketMaster) 559-1212.

Co? Gdzie? Kiedy?

McCoy Tyner Trio z Avery Sharpe - Jazz Showcase Joe Segala, Blackstone Hotel, 636 S. Michigan Ave. 8 i 10 pm. Wstęp \$15. Tel.: 427-4300.

SOBOTA, 31 MARCA

Dizzy Gillespie w koncercie w Woodstock Opera House, 121 Van Buren St. w Woodstock. 6 i 9 pm. Bilety \$18.50-\$25. Tel.: (815) 338-5300.

Angela Bofill - patrz piątek.

McCoy Tyner Trio z Avery Sharpe - patrz piątek.

Ed Wilkerson i Eight Bold Souls - The Edge of the Lookingglass, 62 E. 13 St. 10 pm. Wstęp \$5. Tel.: 939-4017.

NIEDZIELA, 1 KWIETNIA

Angela Bofill - patrz piątek.

McCoy Tyner Trio z Avery Sharpe - patrz piątek.

PONIEDZIALEK, 2 KWIETNIA

University North Texas 20 Pieces „One O'Clock Lab Band” - Jazz Showcase Joe Segala, Blackstone Hotel, 636 S. Michigan Ave. 8 i 10 pm. Tel.: 427-4300.

WTOREK, 3 KWIETNIA

Bethany Pickens Quartet - córka Williego Pickensa - Moosehead Bar & Grill, 163 W. Harrison. 6 pm. Tel.: 922-3640.

John McLaughlin i jego trio (perkusista z Oregonu Trilok Gurtu i anonimowy jak dotąd basista. Park West, 322 W. Armitage Ave. Bilety \$17.50. 7:30 pm. Tel.: (TicketMaster) 559-1212.

James Moody Quartet - Jazz Showcase Joe Segala, Blackstone Hotel, 636 S. Michigan Ave. 8 i 10 pm. Wstęp \$10. Tel.: 427-4300.

ŚRODA, 4 KWIETNIA

Bob Stone Big Band - Moosehead Bar & Grill, 163 W. Harrison. 6 pm. Tel.: 922-3640.

James Moody Quartet - patrz wtorek.

CZWARTEK, 5 KWIETNIA

James Moody Quartet - patrz wtorek.

POP**SOBOTA, 31 MARCA**

Frankie & Annette Show - czyli koncert **Frankie Avalon i Annette Funicello** - Rialto Square Theatre, 102 N. Chicago w Joliet. 6 pm. Bilety \$16.50-\$30. Tel.: (TicketMaster) 902-1500.

Lettermen - Centre East, 7701 Lincoln Ave. w Skokie. 8 pm. Bilety \$16-\$18. Tel.: (708) 673-6300.

Vic Damone - Hyatt Regency Chicago's Grand Ballroom, 151 W. Wacker Dr. 9 pm. Bal i koncert \$50 na dwie osoby, koncert/bal i wykwinny obiad na 2 osoby \$100. Tel.: (TicketMaster) 559-1212.

RHYTHM & BLUES**PIĄTEK - SOBOTA, 30 - 31 MARCA**

Isley Brothers i Angela Winbush - Arie Crown Theater, McCormick Place, 2300 S. Lake Shore Dr. Piątek - 8 pm, sobota - 7:30 i 11 pm. Bilety \$25.50-\$27.50. Tel.: 791-6000.

REGGAE**PIĄTEK, 30 MARCA**

Kanda Bongo Man - Club Dreamerz, 1516 N. Milwaukee Ave. 5 pm (wstęp \$8) i 8 pm (wstęp \$12). Tel.: (Ticketron) 902-1919 lub 252-1155.

ROCK**PIĄTEK, 30 MARCA**

C.J. Chenier i Red Hot Louisiana Band - FitzGerald's, 6615 W. Roosevelt Rd., Berwyn. 10 pm. Wstęp \$8. Tel.: (708) 788-2118.

SOBOTA, 31 MARCA

Dwight Twilley - Cubby Bear, 1059 W. Addison. 10 pm. Wstęp \$8-\$10. Tel.: 327-1662.

Red Lorry Yellow Lorry - Cabaret Metro, 3730 N. Clark. 7:30 pm. Wstęp \$13.50. Tel.: 549-0203.

GALERIE

Jerzy Duda Gracz - wystawa znakomitego polskiego malarza - amerykański debiut - w Gallerii 58, 18 E. Huron St. Prace pochodzą z prywatnej galerii autora. Galeria otwarta jest od 11 am do 6 pm od wtorku do soboty włącznie. Tel.: 787-5066.



Muzeum Polskie w Ameryce wspólnie z nowojorska Lipert Gallery zaprasza na wystawę prac **Jerzego Tchorzewskiego**, która oglądać można w sali głównej muzeum do 7 kwietnia. Na wystawie pokazanych jest 36 obrazów malowanych przez artystę w ostatnich 10 latach. Piątek-sobota, 12-5 pm. Wstęp wolny. Dodatkowych informacji udziela Muzeum Polskie, tel.: 384-3352.

Mileniusz Spanowicz wystawia swoje rysunki w The 3rd Coast Cafe on Delaware, 888 W. Wabash Ave. Tel.: 664-7225.

ODCZYTY, WYKLADY**PIĄTEK - SOBOTA, 30 - 31 MARCA**

„Literature and Liberation: Writing Through Totalitarianism” - pod tym tytułem odbywać się będzie dwudniowe seminarium w Northwestern University. W seminarium udział wezmą pisarze z Polski i Czechosłowacji: **Czesław Miłosz, Stanisław Baranczak, Eva Kanturkova, Ivan Klima, Jan Kott, Arnost Lustig, Artur Międzyrzecki i inni.** Pierwszego dnia seminarium odbywać się będzie od 7:30 pm - 9:30 pm. Drugiego dnia od 2:30 pm - 4:30 pm. Seminarium odbywa się w Owen L. Coon Forum, Leverone Hall w Northwestern University, 2001 Sheridan Rd. w Evanston. Wstęp wolny. Tel.: (708) 491-5000.

WTOREK, 3 KWIETNIA

Rediscovery of the World - pod tym tytułem spotkanie ze znanym podróżnikiem, **Jean-Michelem Cousteau.** Northeastern Illinois University Auditorium, 5500 N. St. Louis Ave. 7:30 pm. Tel.: 583-4050, wew. 3868.

CZWARTEK, 5 KWIETNIA

Don't Sign That Lease - wykład zakończony pytaniami i odpowiedziami na temat praw lokatorów - w języku angielskim w CPL Cultural Center, 78 E. Washington. 12:15 pm. Wstęp wolny. Tel.: 346-3278.

**SPORT****PIĄTEK, 30 MARCA**

Volvo Tennis/Chicago - w turnieju tenisowym mężczyzn (singles i doubles), trwającym do 1 kwietnia, wystąpią m.in.: Ivan Lendl, Bard Gilbert (4 tenisista świata), Tim Mayotte, Nicolas Pereira i wielu innych. Główna nagroda wynosi pół miliona dolarów. University of Illinois at Chicago Pavilion, 1150 W. Harrison. 1 i 7 pm. Bilety \$8-\$25. Tel.: 977-0977.

Chicago Bulls - New York - mecz koszykówki NBA. Chicago Stadium, 1800 W. Madison. 7:30 pm. Bilety \$12-\$22. Tel.: (Ticketron) 902-1919.

SOBOTA, 31 MARCA

Volvo Tennis/Chicago - patrz piątek. 1 i 7 pm.

NIEDZIELA, 1 KWIETNIA

Chicago Bulls - Miami - mecz koszykówki NBA. Chicago Stadium, 1800 W. Madison. 12 pm. Bilety \$12-\$22. Tel.: (Ticketron) 902-1919.

Volvo Tennis/Chicago - patrz piątek. 1 pm (finały).

Chicago Black Hawks - Minnesota - Chicago Stadium, 1800 W. Madison. 7:30 pm. Bilety \$10-\$35. Tel.: 733-5300.

WTOREK, 3 KWIETNIA

Chicago White Sox - Milwaukee - Comiskey Park, 35 St. i Shields St. 1:35 pm. Bilety \$4-\$10.50. Tel.: (TicketMaster) 559-1212.

Chicago Bulls - Indiana - mecz koszykówki NBA. Chicago Stadium, 1800 W. Madison. 7:30 pm. Bilety \$12-\$22. Tel.: (Ticketron) 902-1919.

ŚRODA, 4 KWIETNIA

Chicago White Sox - Milwaukee - Comiskey Park, 35 St. i Shields St. 1:35 pm. Bilety \$4-\$10.50. Tel.: (TicketMaster) 559-1212.

CZWARTEK, 5 KWIETNIA

Chicago White Sox - Milwaukee - Comiskey Park, 35 St. i Shields St. 1:35 pm. Bilety \$4-\$10.50. Tel.: (TicketMaster) 559-1212.

Chicago Bulls - Orlando - mecz koszykówki NBA. Chicago Stadium, 1800 W. Madison. 7:30 pm. Bilety \$12-\$22. Tel.: (Ticketron) 902-1919.

RÓŻNE**PIĄTEK, 30 MARCA**

Ice Capades - tancerze na łyżwach w przebraniu m.in. Barbie i Mario Brothers (z gry Nintendo). Rosemont Horizon, 6920 N. Mannheim (Lunt i Mannheim), Rosemont. 10:30 am i 7:30 pm. Bilety \$8.50-\$13. Tel.: (TicketMaster) 559-1212.

SOBOTA, 31 MARCA

International Kennel Club of Chicago zaprasza na pierwszą w tym roku wystawę psów rasowych. Wśród atrakcji przeróżne konkursy i zawody psie, a także wizyta psiej gwiazdy telewizyjnej z serialu komediowego *Empty Nest* - psa o imieniu Dreyfus. 31 marca i 1 kwietnia. McCormick Place Convention Complex przy 23 St. i Lake Shore Dr. 8 am - 5 pm. Wstęp \$6, emeryci \$4, dzieci do lat 12 \$2. Tel.: 237-5100.

Hollywood Collectibles Show - czyli wystawa ponad 100 tysięcy eksponatów z Hollywood - plakatów, autografów gwiazd srebrnego ekranu, filmów, książek itp. Holiday Inn (zjazd z Eisenhower Wxpy przy I-90 i 294 na Mannheim Rd.), Hillside. 10 am - 8 pm. Tel.: (708) 837-0482.

Ice Capades - patrz piątek. Sobota: 11 am, 3 i 7:30 pm, niedziela: 1 i 5 pm.

Showers of Violets - wystawa fiołków afrykańskich w Chicago Botanic Garden, w Glencoe. Dojazd: pół mili na wschód po zjeździe z Edens Expwy na Lake-Cook Rd. Ogród otwarty jest codziennie od 7 am do zachodu słońca. Wystawa otwarta jest w sobotę 1-4 pm i niedzielę 10 am - 4 pm. Wstęp wolny. Parking \$2. 300-akrowy ogród botaniczny jest własnością Forest Preserve District of Cook County i prowadzony jest przez Chicago Horticultural Society. Tych z państwa, którzy wybierają się tam na dłuższą informujemy, że terenie ogrodu znajduje się francuska restauracja. Tel.: (708) 835-5440.

Opr. Alicja Remiszewska



TA OFERTA
REKOMENDACJI
NIE WYMAGA!

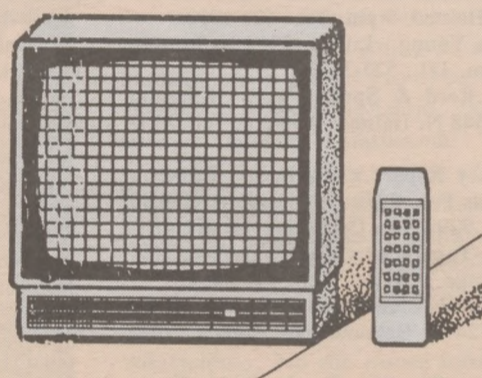
PEKAO TRADING CORPORATION

proponuje Państwu bardzo szeroki wybór artykułów przemysłowych z dostawą w Polsce.

UMIARKOWANE CENY!!

BEZ CŁA I PODATKÓW!

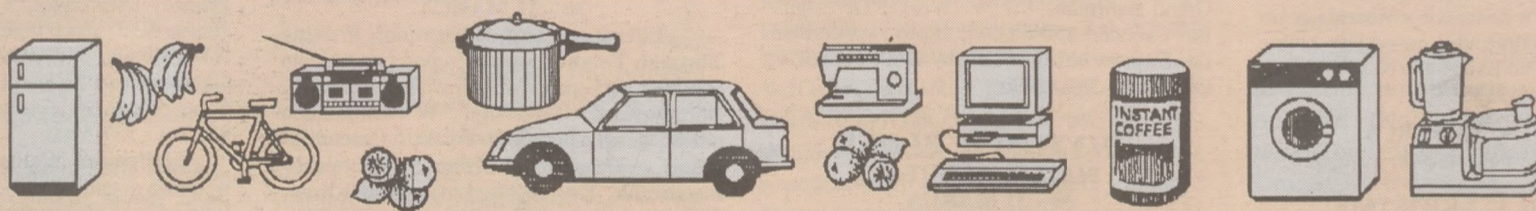
GWARANCJA I SERWIS!!



W ofercie m.in.:

- Najwyższej, światowej klasy ODBIORNIKI TELEWIZJI KOLOROWEJ (także z teletextem), MAGNETOFONY i MAGNETOWIDY produkcji SONY, SANYO, SHARP, HITACHI, OTAKE, PANASONIC.
- LODÓWKI, ZMYWARKI, PRALKI, SUSZARKI, KUCHENKI GAZOWE, ROBOTY KUCHENNE, produkcji VESTFROST, BOSCH, CANDY, PHILIPS i innych.
- Także PRZYCZEPY SAMOCHODOWE, ROWERY, KOMPUTERY, ZABAWKI i wiele innych towarów.

Dziękujemy za zamówienia.



**INFORMACJI UDZIELAJĄ I ZLECENIA PRZYJMUJĄ
AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE PEKAO**

oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

470 Park Ave. South (róg 32 ulicy) New York, N.Y. 10016. Tel. (212) 684-5320

333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601. Tel. (312) 782-3933

6420 Wilshire Blvd., Suite 420, Los Angeles, CA 90048. Tel. (213) 655-9101